

Brugsvejledning

Hjullæsser

Model	H190
Oplag	1.0
Dato	29. Juni 2023

Fabrikanten holder sig ajour med den seneste tekniske udvikling og forbedrer konstant produkterne.

Nogle gange er der måske ikke tid nok til at kunne opgradere i tide.

Tekniske data, dimensioner og vægte er kun angivet som vejledende.

Hvad angår udeladelser og fejl, beder vi om forståelse og tilgivelse.

Katalog

Introduktion	1-1
<i>Generel information om Brugsvejledningen.....</i>	<i>1-1</i>
<i>Generel information om maskinsikkerhed.....</i>	<i>1-1</i>
<i>Syn af maskinen udefra.....</i>	<i>1-2</i>
Sikkerhedsinstruktioner	2-1
<i>Identificering af advarsler og farer.....</i>	<i>2-1</i>
<i>Betegnet brug og ansvarsfritagelse.....</i>	<i>2-2</i>
<i>Generel adfærd og sikkerhedsinstruktioner.....</i>	<i>2-3</i>
Organisatoriske tiltag.....	2-3
Udvalg og kvalificering af personale, grundlæggende ansvar..	2-4
<i>Sikkerhedsinstruktioner angående drift.....</i>	<i>2-5</i>
Normal drift.....	2-5
Påhængstilbehør.....	2-7
Transport, bugsering og pålæsning.....	2-7
<i>Sikkerhedsinstruktioner angående vedligehold.....</i>	<i>2-8</i>
<i>Vedligeholdelsesarbejde på beskyttende ROPS og FOPS strukturer..</i>	<i>2-10</i>
Rullebur og rullestænger	2-10
<i>Advarsel om særlige farer</i>	<i>2-10</i>
Strømsystemet.....	2-10
Gas, støv, damp og røg	2-10
Hydraulik	2-11
Støj.....	2-11
Olie, smørelse og andre kemiske substanser.....	2-11
Batteri.....	2-11
Dæk.....	2-11
Drift	3-1
<i>Beskrivelse af kontrolelementer.....</i>	<i>3-1</i>
<i>Overblik af kørselspositionen</i>	<i>3-2</i>
<i>Overblik af instrumentbræt, kontakter og joystick.....</i>	<i>3-4</i>
Multifunktionelt touchscreen instrumentbræt.....	3-4
Kontakter.....	3-7
<i>Brug af hjullæsseren.....</i>	<i>3-11</i>
Sikkerhedsinstruktioner angående testing.....	3-11
Vigtig information til føreren.....	3-11
Indkøringsperioden af hjullæssere.....	3-11
<i>Tjekliste.....</i>	<i>3-12</i>
Tjekliste til opstart	3-12
Tjekliste til drift.....	3-13
Tjekliste til parkering.....	3-13

<i>Motorhelmslåsen</i>	3-14
Åbning/lukning af motorrummet.....	3-14
<i>Kølerhelmslåsen</i>	3-14
<i>Klargøring af dieselmotoren til drift</i>	3-15
Forberedelse til start af motor.....	3-15
Start af motor	3-16
Undgå at have motoren kørende under lav belastning...	3-16
Stop af motor	3-16
<i>Jump-start af motor med et eksternt batteri</i>	3-17
Sikkerhedsinstruktioner til start af motor med eksternt batteri.....	3-17
Ydelse af eksternt starthjælp.....	3-17
<i>Styresystem</i>	3-17
Justering af ratstammens vinkel.....	3-17
Kontrol af styresystemet.....	3-18
<i>Speederpedal</i>	3-18
Fart kontrol med speeder pedalen.....	3-18
<i>Bremsepedal</i>	3-18
Specifik information om bremsepedalen.....	3-18
Bremsning med bremsepedalen.....	3-19
<i>Parkeringsbremse</i>	3-19
Generelle instruktioner om parkeringsbremsen	3-19
Brug af parkeringsbremsen.....	3-19
<i>Kørsel af maskinen</i>	3-20
Valg af hastighedsrangering	3-20
Ændring af retning (fremad/tilbage).....	3-20
<i>Cruise control</i>	3-21
Brug af cruise control.....	3-21
<i>Bakalarm/Buzzer (tilvalg)</i>	3-21
Instruktioner angående bakalarmen/buzzeren	3-21
<i>Forlygter og arbejdslygter</i>	3-21
Kontrol af forlygter og arbejdslygter	3-21
<i>Signallys og nødstopkontakten</i>	3-22
Brug af blinklysene.....	3-22
Brug af det roterende advarselslys	3-22
Nødstopkontakten	3-22
<i>Sædet</i>	3-23
Horisontal justering	3-23
Justering af ryglænet	3-23

<i>Sikkerhedssæle</i>	3-23
Specifikke instruktioner angående sikkerhedssælen.....	3-23
Spænding af sikkerhedssælen.....	3-24
Løsning af sikkerhedssælen.....	3-24
Justering af hoftesælen (længere/kortere).....	3-24
<i>Lad være med at bugser maskinen</i>	3-25
Bugser aldrig maskinen.....	3-25
<i>Midlertidig udsættelse af maskinens drift</i>	3-26
Parkering eller stop af maskinen.....	3-26
Udsættelse af maskinens drift i længere perioder...3-26	
<i>Kranhåndtering af maskinen</i>	3-27
Sikkerhedsinstruktioner til kranhåndtering.....	3-27
Kranhåndtering af maskinen	3-27
<i>Pålæsning og transport af maskinen på et køretøj</i>	3-28
Sikkerhedsinstruktioner til pålæsning af maskinen på et transportkøretøj.....	3-28
Pålæsning og fastspænding af maskinen.....	3-29
<i>Overblik af hullæsserens kontrolhåndtag/joystick</i>	3-30
Kontrolhåndtag (joystick) til løfte- og vippearmer og 3.-4. hydrauliske styrekredsløb.....	3-30
<i>Betjening af det 3. styrekredsløb</i>	3-31
Låsning/oplåsning af påhængstilbehør på hurtigskiftet..	3-31
Betjening af hydraulisk påhængstilbehør	3-31
<i>Kontinuerlig ydelse af det 3. hydrauliske styrekredsløb</i>	3-32
Kontinuerlig ydelse af det 3. hydrauliske styrekredsløb ...	3-32
<i>Det 4. hydrauliske styrekredsløb (tilvalg)</i>	3-32
Tilkobling af det 4. hydrauliske styrekredsløb.....	3-32
Betjening af det 4. hydrauliske styrekredsløb.....	3-33
Kontinuerlig ydelse af det 4. hydrauliske styrekredsløb...	3-33
<i>Nødsænkning af hullæsseren i tilfælde af dieselmotor nedbrud</i>	3-33
Sænkning eller hævnning.....	3-33
<i>Trykaflastning på hurtigskifte/lynkoblere</i>	3-34
<i>Tilkobling af en standard skovl på maskinen</i>	3-35
Tilkobling af en standard skovl på hurtigskiftet.....	3-35
Afkobling af en standard skovl fra hurtigskiftet.....	3-35
<i>Arbejde med en standard skovl</i>	3-36
Anvendelsesområder for skovlen.....	3-36
Sikkerhedsinstruktioner til arbejde med skovlen.....	3-36
Sikkerhedsinstruktioner til transport af materiale i en fuld skovl.....	3-36
Pålæsning af løst materiale.....	3-37
Pålæsning hvis materialet er svært at gennemtrænge.....	3-37

Fjernelse af materiale/gravning i blød jord.....	3-38
Fjernelse af materiale/gravning i hård jord.....	3-39
Pålæsning af ukomprimeret materiale	3-39
Pålæsning af komprimeret materiale	3-40
Planering	3-40
Praktiske råd til pålæsning af køretøjer	3-40
Fuldførelse af arbejde.....	3-40
<i>Tilkobling af en multifunktionel skovl.....</i>	3-41
Opsamling af en multifunktionel skovl med hurtigskiftet.....	3-41
Tilslutning af de hydrauliske kabler fra en multifunktionel skovl til hjullæsseren.....	3-41
Afkobling af en multifunktionel skovl fra hurtigskiftet... ..	3-42
<i>Arbejde med den multifunktionelle skovl.....</i>	3-42
Anvendelsesområder for den multifunktionelle skovl.....	3-42
Sikkerhedsinstruktioner til arbejde med den multifunktionelle skovl....	3-42
Sikkerhedsinstruktioner til transport af materiale i en fuld multifunktionel skovl.....	3-43
Planering og skrabning.....	3-44
Fjernelse og spredning af materiale i tynde lag.....	3-44
Udtrækning af materiale fra skrån timer.....	3-45
Flytning af materiale med længere rækkevidde.....	3-45
Fuldstændig opsamling af resterende materiale.....	3-45
Opsamling af omfangsrigt materiale.....	3-46
Udtrækning og opsætning af stolper	3-46
Opfyldning af rundt grus og præcis aflæsning.....	3-47
Aflæsning fra bunden af skovlen for øget tømningshøjde.....	3-47
<i>Tilkobling af pallegafler.....</i>	3-48
Opsamling af pallegafler med hurtigskiftet.....	3-48
Afkobling af pallegafler fra hurtigskiftet.....	3-48
<i>Arbejde med pallegaflerne.....</i>	3-49
Generelle sikkerhedsinstruktioner angående pallegaflerne.....	3-49
Justering af gaffelarmene på pallegaflerne.....	3-51
Anvendelsesområder for pallegafler.....	3-51
Opsamling af læs med pallegaflerne.....	3-52
Transport af læs med pallegaflerne.....	3-52
<i>Tilkobling af trailer.....</i>	3-53
Generel information om tilkobling af trailer....	3-53
Trailer læs på anhængertrækket.....	3-53
Betjening af anhængertrækket.....	3-53
<i>Endelig afvikling af maskinens drift.....</i>	3-54
Generel information om afvikling af drift.....	3-54
Forberedelse af bortskaffelse.....	3-54
Bortskaffelse.....	3-54

=\æ`e[`e^	+§
<i>Motorproblemer</i>	4-1
M[ç^_f ç \g\	, §
<i>Vigtig information om vedligehold og service arbejde</i>	5-1
Vigtig information til vedligeholdelsespersonale.....	5-1
<i>Brændstofssystem</i>	5-2
Sikkerhedsinstruktioner til optankning.....	5-2
Diesel brændstof specifikation	5-2
Stationære brændstofpumper	5-2
Optankning	5-3
Tjek/rens brændstoffilteret.....	5-3
<i>Motorsmøresystem</i>	5-4
Sikkerhedsinstruktioner angående inspektioner og vedligeholdelsesarbejde på motoren..	5-4
Kontrol af motorens olieniveau og oliefilter.....	5-4
Genopfyldning af motorolie.....	5-5
<i>Motorens og hydraulikkens kølesystem</i>	5-6
Generelle instruktioner angående kølesystemets vedligeholdelse.....	5-6
Generel kontrol og rengøringsarbejde.....	5-6
Rensning af olie/vand kølerens finner.....	5-7
Kontrol af kølervæske niveau	5-8
Genopfyldning af kølervæske.....	5-9
<i>Luftfilter</i>	5-10
Kontrol af luftfilteret for snavs	5-10
Udskiftning af luftfilterpatronen.....	5-11
<i>Kilerem</i>	5-12
Kontrol af kileremmens spænding.....	5-12
Efterspænding af kileremmen.....	5-12
<i>Hydraulisk system</i>	5-13
Sikkerhedsinstruktioner angående vedligeholdelse af det hydrauliske system.....	5-13
Overvågning af hydraulisk olie og tryk returfilteret.....	5-14
Kontrol af hydraulisk olie niveau.....	5-15
Genopfyldning af hydraulisk olie.....	5-15
<i>Kontrol af hydrauliske tryklinjer</i>	5-16
Sikkerhedsinstruktioner angående kontrol af tryklinjer.....	5-16
<i>Smørearbejde</i>	5-17
Sikkerhedsinstruktioner angående smørearbejde.....	5-17
Smøring af bagakslens rulleleje.....	5-17
Smøring af styresystemet.....	5-17
Smøring af hjullæsseren.....	5-18
<i>Vedligeholdelse af bremsesystemet</i>	5-19
Specifikke sikkerhedsinstruktioner angående bremsesystemet.....	5-19

<i>Dæk</i>	5-19
Daglig kontrol af dækkene.....	5-19
Udskiftning af dæk.....	5-20
<i>Elektrisk system</i>	5-21
Generelle instruktioner	5-21
Sikkerhedsinstruktioner angående det elektriske system og batteriet.....	5-21
Kontrol/udskiftning af batteriet.....	5-22
Regelmæssigt eftersyn og vedligeholdelsesarbejde på det elektriske system.....	5-23
Kontrol af generatoren	5-23
Kontrol/udskiftning af sikringer og relæer.....	5-24
<i>Generelt rengøring og vedligeholdelsesarbejde</i>	5-25
Sikkerhedsinstruktioner angående generelt rengøringsarbejde.....	5-25
Rengøring med opløsningsmidler.....	5-25
Rengøring med komprimeret luft	5-25
Rengøring med højtryksrenser eller dampstråle.....	5-25
Rengøring med ustabile og brandfarlige anti-korrosionsmidler og sprøjtemidler.....	5-25
Rengøring af selen.....	5-26
Rengøring af ydersiden af maskinen	5-26
Rengøring af motorrummet.....	5-26
Kontrol af skrueforbindelser.....	5-27
Kontrol af led og hængsler.....	5-27

1 Sikkerhed

(%) > Veiledning om Brugsvejledningen

Denne brugsvejledning gælder for hjullæsseren model H190 og indeholder vigtig information om, hvordan du arbejder sikkert, korrekt og økonomisk med maskinen.

(%) > Veiledning om sikkerhedsregler

Din egen og andres sikkerhed afhænger i høj grad af hvordan maskinen betjenes.

Læs derfor og forstå denne vejledning omhyggeligt før den første kørsel.

Som regel skal du huske på følgende:

Omhyggeligt og forsigtigt arbejde er den bedste måde at undgå ulykker på.

Regelmæssig vedligeholdelse og servicearbejde er absolut nødvendigt.

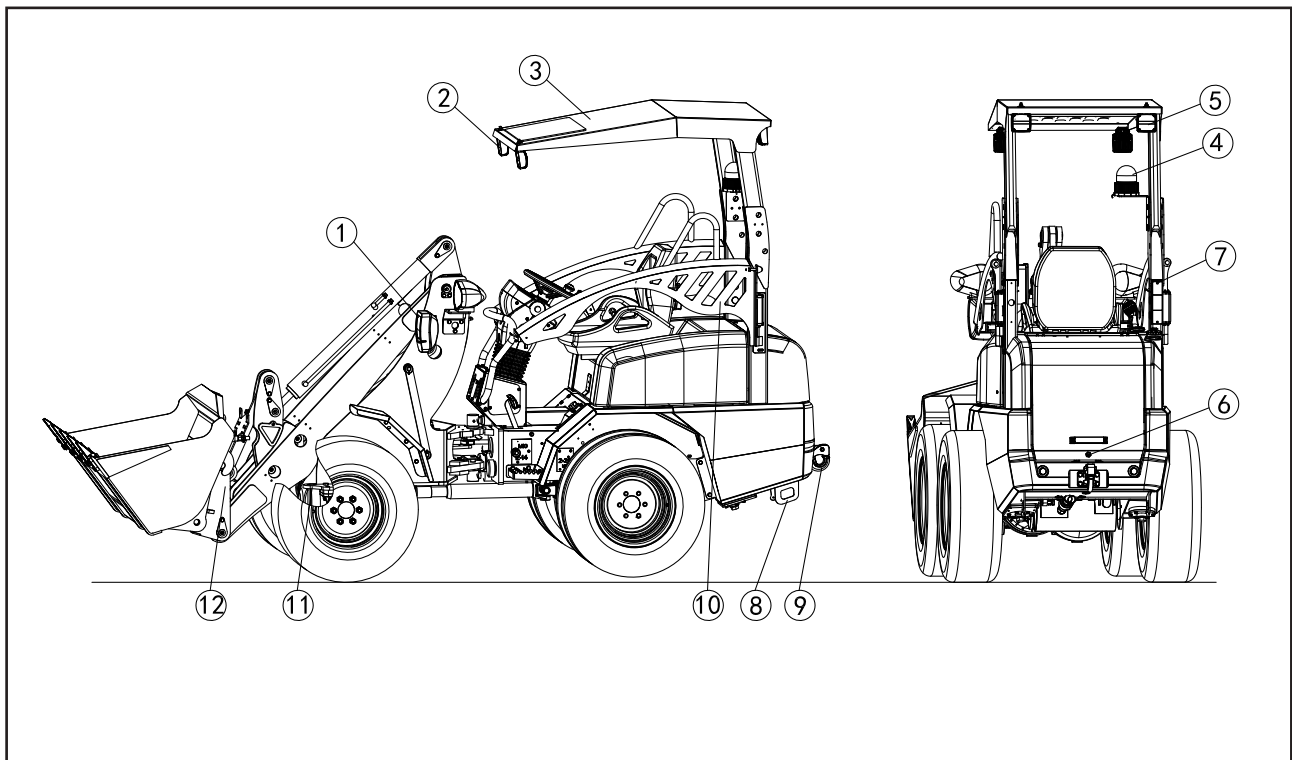
Omfattende vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal altid udføres af en ekspert med passende uddannelse.

Insister på at bruge originale reservedele ved udførelse af vedligeholdelses- og reparationsarbejde.

Dette sikrer driftssikkerhed og beredskab af din maskine, og bevarer dens værdi.

Maskinens tilladelser, certificeringer, registreringer osv. kan trækkes tilbage, hvis maskindele er uden foreskrevne betingelser eller kvalitet, eller maskindele ikke er stabile.

(% Syn af maskinen udefra



El d d \i	9\j bi `mç \
1	Forlygte med blinklys
2	Frontale arbejdslys
3	FOPS + ROPS
4	Roterende advarselslys
5	Bagudvendt arbejdslys
6	Køler dørlås
7	Bremselys, frigangelys og blinklys
8	Bagerste løftekrog til af- og pålæsning af maskinen
9	Trækkrog
10	Førerbarriere
11	Forreste løftekrog til af- og pålæsning af maskinen
12	Hurtigskifte/lynkobler til udstyr

E f Ki

) J`bb\i_\[j`ej ki l bk`f e\i

)% @\ek]\`Zering af advarsler og farer

Når du læser denne vejledning, skal du huske på følgende symboler:



=Xi \`

Manglende overholdelse af instruktionerne identificeret med dette symbol kan resultere i personskade eller død for føreren eller andre personer.

☞ Forholdsregler til at undgå fare for liv og lemmer for føreren eller andre personer.



8[nXi j \`c

Manglende overholdelse af instruktionerne, der er identificeret med dette symbol, kan resultere i beskadigelse af maskinen.

☞ Forholdsregler til at undgå farer for maskinen.



M^k^k

Dette symbol angiver instruktioner til en mere effektiv og økonomisk brug af maskinen.



D`gd`

Manglende overholdelse af instruktionerne, der er identificeret med dette symbol, kan resultere i skade på miljøet.

Hvis miljøfarligt materiale (f.eks. spildolie) ikke bliver brugt korrekt eller bortskaffet ordentligt, kan miljøet blive forværret.



Betegnet brug og ansvarsfritagelse

- Det er ikke tilladt at medbringe eller transportere ledsagende personer i førerhuset eller på hjullæsseren!
- Det er ikke tilladt at bære eller transportere personer i redskaberne (f.eks. spand, pallegaffler)!
- Maskinen kan ikke bruges til transportopgaver på offentlig vej!
- Brandfare på grund af varm motorlyddæmper - maskinen må ikke bruges i områder, der udgør en brandfare (hø- eller halmanlæg)!
- **Denne maskine er beregnet til:**
 - *Flytning af jord, grus, groft grus eller ballast og murbrokker, og anvendelse til påhængstilbehør.*

Hvilken som helst anden anvendelse anses for ikke at være udpeget til brug af maskinen. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader som følge af anden brug end nævnt ovenfor. Brugeren alene bærer risikoen.

Betegnet brug omfatter også overholdelse af instruktionerne i brugsvejledningen og overholdelse af betingelserne for vedligeholdelse og service!

- Forstå og overhold reguleringer og regler i dit land/område. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader uden at overholde disse regler og regler.
- Hvis brugeren ændrer maskinen uden passende autorisation og bruger tilbehør, udstyr, reservedele og ekstraudstyr, som ikke er produceret af fabrikanten, vil det have en dårlig indvirkning på maskinernes sikkerhed. Fabrikanten ville ikke være ansvarlig for skaderne.
 - Fabrikanten er ikke ansvarlig for personskade og tab af ejendom.

2.3 Generel adfærd og sikkerhedsinstruktioner

Organisatoriske tiltag

- Maskinen er designet og bygget i overensstemmelse med de nyeste standarder og anerkendte sikkerhedsforskrifter. Alligevel kan brugen heraf udgøre en risiko for liv og lemmer af brugeren eller tredjeparter, eller forårsage skader på maskinen og andre materielle ejendomme!
- Maskinen må kun bruges i teknisk perfekt stand i overensstemmelse med dens tilslåede brug og instruktionerne i brugsvejledningen, og kun af sikkerhedsbevidste personer, som er fuldt ud klar over de risici, der er forbundet med at betjene maskinen. Ret omgående funktionelle forstyrrelser, især dem, der påvirker redskabets sikkerhed!

Grundlæggende regler:

Før maskinen tages i brug, skal maskinen efterses for sikkerhedsgrunde under arbejde og vejkørsel!

- Omhyggeligt og forsigtigt arbejde er den bedste måde at undgå ulykker på!
- Ud over brugsvejledningen skal du observere og instruere føreren i alle andre generelt gældende lovmæssige og andre obligatoriske forskrifter, der er relevante for forebyggelse af ulykker og miljøbeskyttelse. Disse obligatoriske regler kan også omhandle håndtering af farlige stoffer, udstedelse og brug af personlige værnemidler eller færdselsregler!
- Med hensyn til specifikke operationelle funktioner, f.eks. dem, der er relevante for jobtilrettelæggelse, arbejdsforløb eller de personer, der er ansvarlige for arbejdet, supplerer brugsvejledningen med tilsvarende instruktioner, herunder dem, der er relevante for tilsyns- og rapporteringsopgaver.
- Personer, der er ansvarlige for arbejde på maskinen, skal have læst og forstået manualen og især kapitlet "Sikkerhedsinstruktioner", før arbejdet påbegyndes. Dette er især vigtigt for personer, der kun lejlighedsvis arbejder på maskinen, f.eks. vedligeholdelse.
- Bruger/ejer skal kontrollere og bekræfte, om operatører arbejder i overensstemmelse med manualen, og forstår risici og sikkerhedsfaktorer!
- Bruger/ejer skal forpligte sig til at betjene og holde maskinen i perfekt stand og, hvis det er nødvendigt eller påkrævet af loven, at kræve at føreren eller betjeningspersonale bærer beskyttelsestøj!
- Hvis der er sikkerhedsrelevante modificeringer eller ændringer på maskinen eller dens opførsel, stands maskinen straks og rapporter fejlen til den kompetente myndighed/person!
- Sikkerhedsrelevante skader eller funktionsfejl på maskinen skal straks udbedres!
- Uden fabrikantens godkendelse må der ikke foretages ændringer der kan påvirke maskinens sikkerhed.

- Reservedele skal overholde de tekniske krav fra fabrikanten!
- Udskift hydraulikslangerne inden for de fastsatte og passende intervaller, også selvom der ikke er fundet sikkerhedsrelevante defekter!
- Før du arbejder på eller med maskinen, skal du fjerne smykker, og binde håret tilbage og ikke bære løstsiddende tøj, hvilket kan resultere i personskade.
- Hold maskinen ren, dette vil mindske risikoen for brandskader eller personskader.
- Overhold alle sikkerheds-, advarsels- og informationsskilte og mærkater på maskinen!
- Overhold de foreskrevne intervaller eller dem, der er angivet i manualen for rutinekontrol og vedligeholdelsesarbejde!
- Værktøj og værktøjsudstyr tilpasset opgaven er helt uundværligt til udførelse af service-, inspektions-, vedligeholdelses- eller reparationsarbejde!

Udvælgelse og kvalificering af personale, grundlæggende ansvarsområder

- Alt arbejde på eller med maskinen må kun udføres af pålideligt personale. Lad ikke uvedkommende køre eller arbejde med maskinen!
- Ansæt kun uddannet eller instrueret personale på maskinen, og definer klart og tydeligt personalets individuelle ansvar for driften!
- Definer maskinførerens ansvar, herunder overholdelse af færdselsreglerne!
- Kun uddannet teknisk personale må udføre arbejdet på det elektriske system og udstyr, på chassis og styre- og bremsesystemer.
- Arbejde på maskinens hydrauliksystem må kun udføres af personale med særlig viden og erfaring med hydrauliksystemet!
- Afspær fareområdet, hvis det ikke er muligt at holde sikker afstand!
- Stop arbejdet, hvis personer ikke forlader fareområdet på trods af advarsel!

Fareområdet:

Fareområdet er det område, hvor personer er i fare pga.

- Maskinen
- Arbejdsudstyr
- Andet udstyr eller last
- Dette omfatter også det område, der er påvirket af nedfaldende materiale, udstyr eller af dele, der er slynget ud.
- Fareområdet skal udvides!

2.4 Sikkerhedsinstruktioner angående drift

Normal drift

- Undgå enhver driftstilstand der kan være til fare for sikkerheden!
- Inden påbegyndelse af arbejde skal du sætte dig ind i omgivelserne og forhold på arbejdspladsen.
- Tag de nødvendige forholdsregler for at sikre, at maskinen kun bruges, når den er i en sikker og pålidelig tilstand!
- Anvend kun maskinen, hvis alle beskyttelses- og sikkerhedsanordninger er på plads og fuldt funktionsdygtige!
- Kontroller maskinen mindst en gang på dagen/per vagt for synlige skader og defekter.
- Når du møder fejl, skal du straks standse maskinen og låse den! Få omgående udbedret eventuelle defekter!
- Du må kun starte og betjene maskinen når du sidder på sædet!
- Inden du forlader sædet, træk parkeringsbremsen og stop dieselmotoren!
- Sørg for at udføre, starte og lukke procedurer i overensstemmelse med manualen!
- Sørg for, at ingen er i fareområdet, før maskinen tages i brug!
- Før du kører maskinen og efter afbrydelse af arbejdet, skal du kontrollere, om bremses, styretøj, signal- og lyssystemer fungerer!
- Før du kører maskinen, skal du kontrollere, om tillægsudstyret og tilbehøret er tilsluttet sikkert!
- Overhold venligst færdselsreglerne ved kørsel på offentlig vej!
- Tænd altid lysene i forhold med dårlig sigtbarhed og efter mørkets frembrud!

Ingen hævnning, sænkning eller transport af personer i arbejdsudstyret! Det er forbudt at montere en mandskurv eller en arbejdsplatform!

- Når du krydser underjordiske passager, broer og tunneler, eller når du passerer elektriske højspændingskredsløb, skal du altid sørge for, at der er tilstrækkelig plads!
- Hold altid en sikker afstand fra kanterne af skråninger og dybe huller!
- **Når du arbejder i lukkede områder, skal du være opmærksom på:**
 - *Højde på loft/frirum.*
 - *Maksimal belastning af lofter og gulve.*
 - *Tilstrækkelig rumventilation - forgiftningsfare!*

Normal drift

- Undgå enhver handling, der kan udgøre en risiko for maskinens stabilitet!
- Hvis kørsel på tværs af en skrånning ikke kan undgås, skal du huske på maskinens vippegrænse!
- Hold altid redskaber/arbejdsudstyr tæt på jorden. Dette gælder også ved kørsel ned ad bakke!
- Ved arbejde eller kørsel på tværs af en skrånning skal lasten være på op ad bakke siden af maskinen!
- Før du forlader sædet, skal du altid sikre maskinen mod utilsigtet bevægelse og uautoriseret brug!
- Sænk tilbehøret ned på jorden!

Inden arbejdet påbegyndes, skal du kontrollere om:

- *Alle sikkerhedsanordninger er korrekt installeret og er funktionelle!*
- *Forbered en godkendt advarselstrekant, havariblink og førstehjælpskasse!*

Før du flytter maskinen, eller før du påbegynder arbejdet:

- *Sørg for, at udsynet er tilstrækkeligt (glem ikke bakspejle)!*
- *Juster den korrekte sædeposition (du skal være i stand til at træde på bremsepedalen så langt ned den kan komme)*
- *Juster aldrig sædet, når du kører eller arbejder!*
- *Spænd sikkerhedsselen!*
- *Undersøg nærområdet (børn)!*
- *I arbejdsområdet er føreren ansvarlig for tredjeparter!*
- *Vær forsigtig ved håndtering af brændstof, sørg for, at brændstoffet ikke kommer i kontakt med varme dele!*
- *Ryg ikke under genopfyldning af brændstof, og undgå åben ild og gnister! Stop motoren under genopfyldning og ryg ikke!*
- *Stig aldrig på eller af en maskine i bevægelse! Spring aldrig af maskinen!*
- *Hvis maskinens lys ikke er tilstrækkeligt, bedes du sørge for yderligere belysning af arbejdsområdet!*
- *Brug ikke arbejdslys, når du kører på offentlig vej, hvilket kan påvirke førerens køresyn.*

Påhængsredskaber

- Før du kører på offentlig vej, skal du fjerne alle redskaber, som ikke kan sikres i overensstemmelse med lovbestemmelserne.
- Redskaber og kontravægte påvirker håndteringen såvel som maskinens styre- og bremseevne!
- Monter kun redskaber med de specielt påkrævede enheder!

Før frakobling eller tilkobling af hydrauliske ledninger (hydrauliske lynkoblinger):

- *Stands motorer*
- *Frigiv trykket i det hydrauliske system (P30-P35).*
- Vær forsigtig ved tilkobling af redskaber!
- Fastgør redskaberne mod utilsigtet bevægelse!
- Betjen kun maskinen, hvis alle beskyttelsesfaciliteter er installeret og fungerer.
- Ved manuel tilkobling af redskaber skal maskinen sikres mod utilsigtet bevægelse!
- Sørg for, at tilbehøret er sikkert fastlåst i hurtigskiftet/lynkoblingen, låsestiften skal være synlig på begge sider.
- Før montering af redskaber skal du sikre dig at hjullæsseren ikke kan bevæge sig!
- Vær forsigtig og påpasselig i betjening af maskinen, da tilkobling af redskaber kan resultere i personskade.

Transport, bugsering og pålæsning

- Maskinerne må kun læsses og transporteres i overensstemmelse med brugsvejledningen!
- Denne maskine kan ikke bugseres, hvis bugsering vil forårsage permanent skade på læsseren!
- Brug kun egnede transportmidler og løfteudstyr med tilstrækkelig kapacitet/nyttelast!
- Fastgør maskinen sikkert på transportmidler, brug egnede slyngepunkter og lastsikringsanordninger!

2.5 Sikkerhedsinstruktioner angående vedligehold

- Undgå enhver valgfri tilstand, der kan være til skade for sikkerheden!
- Overhold vedligeholdelsesperioden, der er beskrevet i manualen!
- Uautoriseret personale må ikke reparere, ordne eller betjene læsseren!
- I ethvert arbejde vedrørende drift, ombygning eller justering af maskine, overhold opstarts- og nedlukningsprocedurerne, der er angivet i brugsvejledningen!
- Hvis nødvendigt sikres vedligeholdelsesområdet passende for ikke at skade personer.
- Inden du udfører service-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde, skal du vedhæfte en advarselmærkat, såsom " Reparationsarbejde - start ikke maskinen!", til tændingslåsen/ rattet eller til betjeningselementerne.
- Fjern tændingsnøglen!

Udfør kun service-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde hvis:

- *Maskinen er parkeret på et fast og plant underlag.*
- *Parkeringsbremsen er trukket.*
- *Alle redskaber er sænket til jorden.*
- *Motoren er standset.*
- *Tændingsnøglen er taget ud.*
- *Maskinen er sikret mod utilsigtet bevægelse!*

Hvis der udføres reparations- eller vedligeholdelsesarbejde med motoren i gang:

- *Arbejd kun i grupper af to.*
- *Begge personer skal være godkendt til driften af maskinen.*
- *En person skal sidde på sædet og have visuel kontakt med den anden person.*
- *Overhold sikkerhedsinstruktionerne i brugsvejledningen*
- *Hold sikker afstand til alle roterende og bevægelige dele, f.eks. ventilatorvinger, kileremtræk, kraftoverføringsakseltræk, ventilatorer mm!*
- *Sørg for, at ingen bevægelige dele kan rulle væk eller begynde at bevæge sig, før der udføres monteringsarbejde på maskinen!*
- *For at undgå risikoen for ulykker skal dele og store enheder, der flyttes, omhyggeligt sikres og fastgøres til løftegrej. Brug kun egnet løftegrej i perfekt stand med tilstrækkelig bæreevne!*
- *Hold dig væk fra de ophængte komponenter.*
- ***Bremse- og styresystemerne er afgørende for sikkerheden. Vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af uddannet personale og et autoriseret værksted!***

Hvis der udføres reparations- eller vedligeholdelsesarbejde med motoren i gang:

- *Lad kun last fastgøres og kranførere instrueres af erfarne personer!*
- *Brug altid specialdesignede eller på anden måde sikkerhedsorienterede stiger og arbejdsplatforme til at udføre monteringsarbejde i højden. Brug aldrig maskindele eller redskaber som klatrestiger!*
- *Rengør forbindelser og rørmonteringer for eventuelle spor af olie! Brug ikke aggressive rengøringsmidler! Brug fnugfri rengøringsklude!*

Før du rengør maskinen:

- *Af sikkerhedsmæssige og funktionelle årsager må vand, dampstråler eller rengøringsmidler ikke komme ind i maskinen. Efter rengøring skal du fjerne alle dækninger og tape, der er påsat til dette formål!*
- *Efter rengøring skal alle brændstof-, smøremiddels- og hydraulikolieledninger kontrolleres for utætheder, gnidninger og skader.*
- *Kontroller og spænd alle løse skruer!*
- *Alle sikkerhedsanordninger, der fjernes til vedligeholdelses- eller reparationsformål, skal genmonteres og installeres straks efter afslutningen af vedligeholdelses- og reparationsarbejdet!*
- *Sørg for, at alle forbrugsvarer og udskiftede dele bortskaffes sikkert og med minimal miljøpåvirkning!*
- *Brug ikke hjullæsseren som løfteplatforme for personer!*
- *Før du arbejder med dele, der er farlige for menneskers liv og lemmer (blå mærker, skæring), skal du altid sørge for sikker blokering af disse områder!*
- *Når du udfører vedligeholdelse af en hævet maskine og dens tilkoblede redskaber, så sørg for, at alle bevægelige dele er sikkert låst!*
- *Undgå kontakt med varme dele, såsom motorblokken eller udstødningssystemet under drift af maskinen og i et stykke tid derefter, da der er risiko for fare og skader!*
- *Pas på at ikke slå stifter for hårdt, da der er risiko for at de flyver ud eller går i stykker, hvilket vil medføre fare for personskade!*
- *Brug ikke startvæske! Ved samtidig forvarmning vil det medføre fare for eksplosioner!*
- *Vær særligt forsigtig, når du arbejder på brændstofssystemet, da dette vil øge brandfare!*

2.6 Vedligeholdelsesarbejde på beskyttende ROPS og FOPS strukturer

Overdækning og rullestænger

- Udretnings- og svejsearbejde på overdækninger og rullestænger er forbudt. Disse strukturer skal udskiftes med originale reservedele fra producenten!
- Boring eller ændring af ROPS/FOPS strukturer er forbudt!
- Det er forbudt at køre eller arbejde med hjullæsseren uden at installere de beskyttende ROPS/FOPS strukturer korrekt!

2.7 Advarsel om særlige farer

Elektrisk energi

- Brug kun sikringer med den specificerede strømstyrke!
- Hvis der opstår problemer i det elektriske system, sluk straks maskinen og påbegynd udbedring af fejlen!
- Når du arbejder med maskinen, skal du holde en sikker afstand til luftledninger!
- Hvis der skal arbejdes tæt på luftledninger, skal udstyret holdes væk fra dem.

Hvis din maskine kommer i kontakt med en strømførende ledning:

- *Efterlad ikke maskinen.*
- *Kør maskinen ud af fareområdet*
- *Advar andre mod at nærme sig og røre ved maskinen.*
- *Skær strømførende ledningsbatteri af.*
- *Forlad ikke maskinen, før den ledning, der er blevet berørt eller beskadiget, er sikkert afbrudt!*
- Arbejde på det elektriske system må kun udføres af en tekniker med passende uddannelse i overensstemmelse med de gældende elektrotekniske regler!
- Efterse og kontroller det elektriske system regelmæssigt, defekter såsom løse forbindelser eller brændte kabler skal udbedres med det samme!
- Hold øje med maskinens/redskabernes driftsspænding!
- Fjern jordstroppen fra batteriet, når der arbejdes på det elektriske system eller under udførelse af svejsearbejdet.
- Vær sikker på at bruge et eksternt batteri til jump-start ordentligt, da upassende betjening kan være farligt!

Gas, støv, damp, røg

- Betjen kun maskinen i tilstrækkeligt ventilerede lokaler!
Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation, før du starter forbrændingsmotorer eller betjener brændstofdrevne varmesystemer i lukkede lokaler!
- Overhold de gældende regler på det pågældende sted!
- Udfør kun svejse-, flamme- og slibearbejde på maskinen, hvis dette er udtrykkeligt godkendt. Der kan være risiko for eksplosion og brand!
- Inden der udføres svejse-, flammeskærings- og slibearbejde på maskinen, så rengør maskiner, omgivende støv og andre brændbare stoffer, og sørg at lokalerne er tilstrækkeligt ventilerede, da der er fare for eksplosioner!

Hydraulik

- Arbejde på maskinens hydrauliske udstyr skal udføres af personer med særlig viden og erfaring inden for hydrauliske systemer!
- Kontroller regelmæssigt alle ledninger, slanger og skrueforbindelser for utætheder og tydelige skader. Reparer eventuelle skader og utætheder omgående! Sprøjtet olie kan forårsage personskade og brand!
- I overensstemmelse med brugsvejledningen/instruktionerne for den respektive montering, frigiv trykket i alle systemsektioner og trykledninger (hydraulisk system), der skal åbnes, før der udføres implementerings-/reparationsarbejde!
- Hydraulikledninger skal monteres korrekt, fittings, længder og kvalitet af slangerne skal overholde de tekniske krav!

Støj

- Tag høreværn på hvis nødvendigt!

Olie, fedt og andre kemiske stoffer

- Ved håndtering af olie, fedt og andre kemiske stoffer (f.eks. batterielektrolyt-svovlsyre) skal de produktrelaterede sikkerhedsforskrifter overholdes!
- Vær forsigtig, når du håndterer varme forbrugsvarer - risiko for forbrænding eller skoldning

Batteri

- Ved håndtering af batteriet skal de specifikke sikkerhedsinstruktioner og regler, der er relevante for forebyggelse af ulykker, overholdes. Batterier indeholder ætsende svovlsyre!
- Ved opladning af batterier og ved normal drift af batterier dannes der en iltbrintblanding i battericellerne, fare for eksplosioner!
- I tilfælde af et frossent batteri eller et utilstrækkeligt niveau af elektrolytter, prøv ikke at starte med et batteristartkabel. Batteriet kan briste eller eksplodere!

Dæk

- Reparationsarbejde på dæk og fælge må kun udføres af teknisk personale på et autoriseret værksted!
- Beskadigede dæk og/eller forkert dæktryk reducerer maskinens driftssikkerhed. Derfor er regelmæssig kontrol nødvendig.
- Pump ikke dæk med brændbar gas - fare for eksplosioner!
- Kontroller hjulmøtrikkernes spænding en gang om dagen.
- Efter hjulskift skal hjulmøtrikkerne efterspændes efter 10 driftstimer!

Noter:

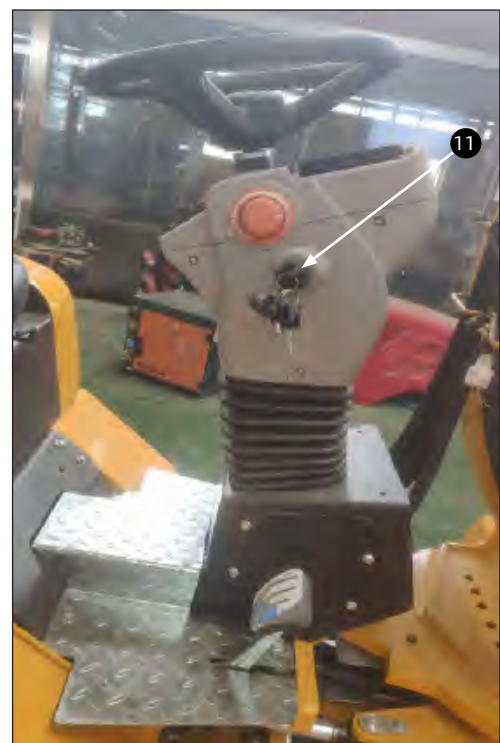
3 Drift

3.1 Beskrivelse af kontrolelementer

Dette kapitel beskriver funktionen af kontrolelementerne i førerhuset samt betjeningen af dem. Vi vil illustrere, hvornår maskinstyring eller andre komponenter er installeret som valgmulighed.

3.2 Overblik af kørselspositionen

Overblik af kørselspositionen



Nr.	Beskrivelse
1	Forlygte
2	Speederpedal
3	Bremsepedal
4	Sikkerhedssele
5	Multifunktionelt kontrolhåndtag/joystick
6	Manuel opbevaringskasse
7	Bremselys, frigangelys og blinklys
8	Frontale arbejdslys
9	Roterende advarselslys
10	Bagudvendt arbejdslys
11	Tændingskontakt
12	Kontrolhåndtag til justering af ratsøjlels vinkel

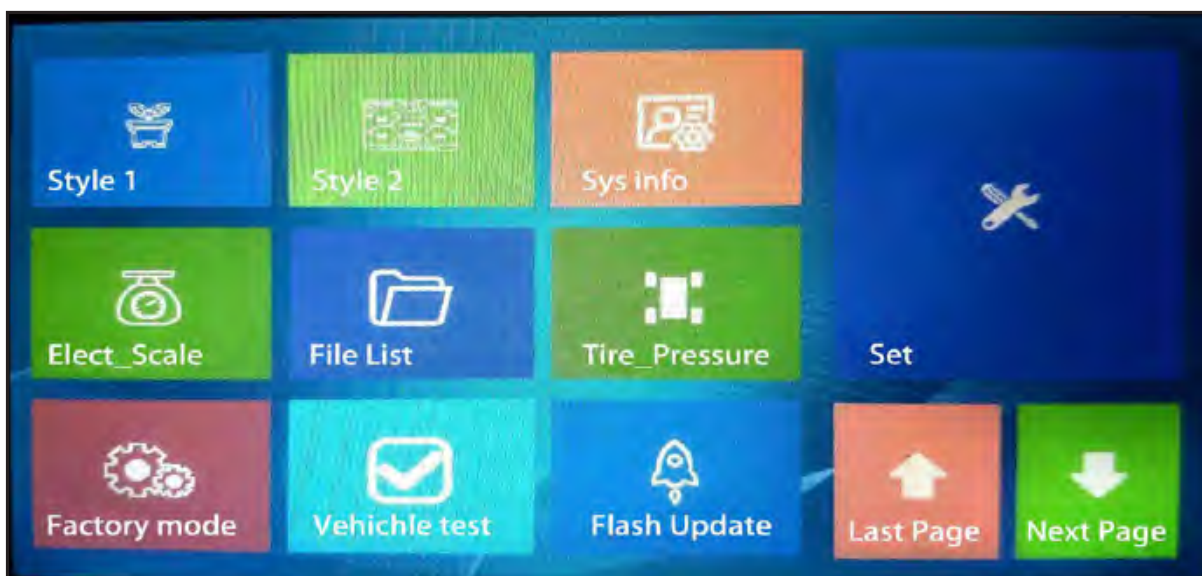
3.3 Overblik af instrumentbræt, kontakter og kontrolhåndtag/joystick

Multifunktionelt touchscreen instrumentbræt



Hoved grænseflade-stil 1:

- Denne grænseflade er standard opstarts skærmen.
- Denne grænseflade viser vigtige parametre for denne læser.
- Stryg fingeren ned fra toppen af grænsefladen, så kan du nå den næste grænseflade:



Dernæst vil vi introducere nogle vigtige funktioner på denne grænseflade.

Hoved grænseflade-stil 2:

- Klik på Style 2 i funktionsgrænsefladen, og indtast derefter denne grænseflade.
- Denne grænseflade viser også vigtige parametre for denne læser.
- Du kan skifte mellem forskellige stilarter efter personlige præferencer.



System information Grænseflade:

- Tryk på "Sys info" for at komme ind i denne grænseflade.
- Denne grænseflade viser nogle vigtige realtidsparametre i detaljer:



Køretøjstest grænseflade:

- Tryk på "Køretøjstest" i funktionsgrænsefladen for at tilgå menuen.

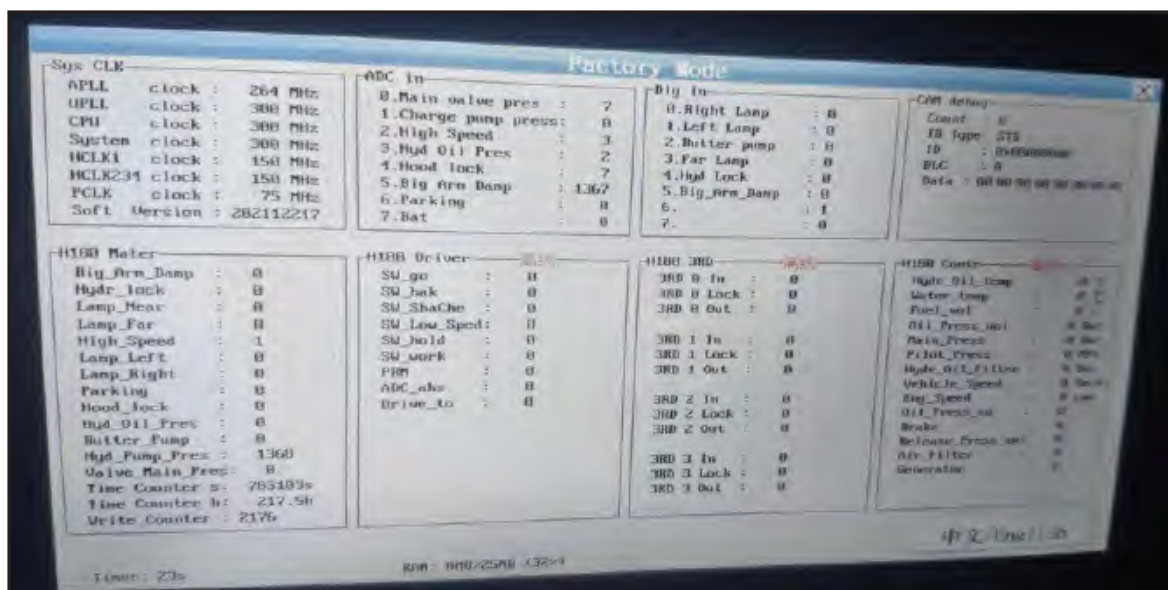
Denne grænseflade kan betjene maskinen, og et normalt anvendelsesscenario er:

- Denne grænseflade kan teste diverse kontrolelementer af maskinen, så hvis endekontrol-elementet svigter, men den elektriske kontrol er i god stand, så kan IKONERNE på denne grænseflade styre maskinen.
- Når kontakten med endekontrol-elementet mislykkes (som kontrolhåndtag/joystick), men den elektriske kontrol er i god stand, kan du bruge denne grænseflade til midlertidigt at betjene maskinen væk fra arbejdsområdet.



Fabrikstilstand grænseflade:

- Tryk på "factory mode" på opstartsskærmen for at tilgå grænsefladen.
- Denne grænseflade bruges til fabriksfejlfinding eller fejlfinding af professionelle brugere. Der kræves en adgangskode til at få adgang til den. Kontakt venligst din forhandler.



Kontakter

Kontakterne er placeret på instrumentbrættet under rattet



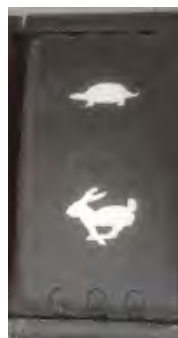
- Kontakt til forlygterne
- Kontakt til motorhjelmslåsen



- Kontakt til venstre blinklys
- Kontakt til højre blinklys



- Kontakt til parkeringsbremsen
- Kontakt til det roterende advarselslys



- Kontakt til lav hastighed
- Kontakt til høj hastighed

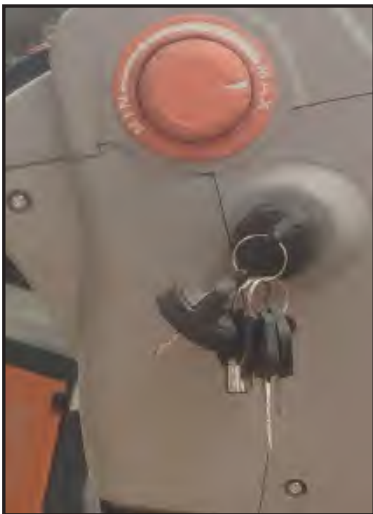


- Sikkerhedskontakt til hurtigskifte/lynkobling
- Kontakt til belastningsstabilisatoren



- Kontakt til motorindsugningsforvarmning
- Kontakt til hornet

Tændingskontakten og fartpiloten er placeret til højre på instrumentbrættet.



- Fartpilot
- Tændingskontakt

Nødstopkontakten er placeret til venstre på instrumentbrættet.



- Nødstopkontakt

Hjullæsserens kontrolhåndtag/joystick



- Horn



- Låsning af det 3. styrekredsløbs udgangsflow (tilvalg)



- Låsning af det 4. styrekredsløbs udgangsflow (tilvalg)



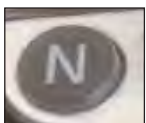
Venstre tommelfinger hjul

- Vælg kørselsretningen



Højre tommelfinger hjul

- Låsning/oplåsning af redskabet eller styring af det 3. hydrauliske styrekredsløb



- Sæt i neutral



- Vælg højere hastighed



Bagerste tommelfinger hjul

- Kontroller det 4. hydrauliske styrekredsløbs udgangsflow (tilvalg, proportional styring)



- Læsningstilstand (Tryk på denne under lastning, kan give bedre kørestyrke)

3.4 Brug af hjullæsseren

Sikkerhedsinstruktioner om testning

- Brug kun trin og håndtag når du stiger af og på.
- Kig ind mod maskinen når du stiger af og på.
- Brug ikke kontrolhåndtaget/joysticket eller bevægelige kabler og ledninger som håndtag.
- Hold trædepuder og håndtag rene, sørg for at de er sikkert fastgjort.
- Rens straks snavs, såsom olie, fedt, jord, sne eller is.
- Stig ikke på eller af, når maskinen er i brug, og hop aldrig ned fra maskinen!
- Før du forlader læssemaskinen, skal du slukke for dieselmotoren og trække parkeringsbremsen.
- Overhold altid advarsler og informationsmærkater og maskinens maksimale belastning.

Vigtige oplysninger til føreren

- Personalet (føreren) skal læse og forstå denne manual, før maskinen betjenes.
- Kun autoriserede personer må bruge denne læsser.
- Sid helt ned på sædet før du eller andre betjener maskinen.
- Undlad at bære eller transportere ledsagende personer i førerhuset eller på hjullæsseren.
- Anvend kun med maskinen i overensstemmelse med den specificerede brug, og når dens tekniske dele er i god stand, tallene og manualerne bliver kun leveret til personer, der fuldt ud forstår de risici, der er forbundet med at betjene maskinerne.

Indkøringsperioden af hjullæssere

Betjen maskinen forsigtigt i de første 100 timers drift.

Der er nogle forslag at følge:

- *Lad være med at overbelaste maskinen, men kør samtidig ikke så forsigtigt, at maskinerne aldrig når sin passende arbejdstemperatur.*
- *Lad være med at køre motoren ved høj hastighed i længere tid ad gangen.*
- *Øg belastningen gradvist, mens motorhastigheden ændres.*
- *Lad aldrig motoren gå i tomgang i længere tid ad gangen.*
- *Overhold vedligeholdelsesplanerne strengt og implementer (eller få implementeret) specificeret vedligeholdelsesarbejde.*

3.5 Tjekliste

Denne tjekliste indeholder ikke alt der kan gå galt, den er kun ment som en hjælp til dig.

Hvis svaret på et af de følgende spørgsmål er NEJ, skal du først udbedre årsagen til fejlen, før arbejdet påbegyndes eller fortsættes.

Tjekliste til opstart

Kontroller følgende punkter, før du tager maskinen i brug eller starter motoren.

Nr.	Tjekliste til opstart	√
1	Nok brændstof i tanken?	
2	Motorolie stand OK?	
3	Oliestand i hydraulik tank OK?	
4	Kileremmens tilstand og spænding kontrolleret?	
5	Hjullæsser smurt?	
6	Bremsesystem (inklusive parkeringsbremse) OK?	
7	Dæktilstand og lufttryk OK?	
8	Hjilmøtrikker sikkert tilspændt (især efter et hjulskift)?	
9	Lys, signaler, blinklys, advarselslys og signallys OK?	
10	Lys, trin og gulve rene?	
11	Redskaber på hjullæsseren er sikkert låst?	
12	Motordæksel sikkert låst?	
13	Især efter rengøring, vedligeholdelse eller reparationsarbejde: Klude, værktøj og andre løse genstande fjernet?	
14	Godkendt advarselstrekant, havariblink og førstehjælpskasse i maskinen?	
15	Sædeposition og bakspejle korrekt justeret?	
16	Sikkerhedssele spændt?	

Tjekliste til drift

Efter start af motoren og under drift, kontroller og observer følgende punkter:

Nr.	Tjekliste til drift	√
1	Motorolietryk og alternativ generator Ok?	
2	Bremseevne tilstrækkelig?	
3	Motorkølevæske normal?	
4	Styresystem fungerer korrekt?	
5	Nogen der er farligt tæt på maskinen?	
6	Redskaber sikkert låst?	
Ved kørsel på offentlig vej skal man være særlig opmærksom på følgende punkter:		
7	Skovl og redskaber i nederste position?	
9	Hjullæsserens joystick er blevet skjult, er denne nem at røre?	
10	Forkantsbeskyttelse monteret på skovlen?	

Tjekliste til parkering

Kontroller og observer følgende punkter, når du parkerer maskinen:

Nr.	Tjekliste til parkering	√
1	Redskaber på hjullæsseren sænket til jorden?	
2	Parkeringsbremse trukket?	
3	Dieselmotor stoppet?	
4	Førerbarrieren er låst?	
Ved parkering på offentlig vej :		
5	Styresystem fungerer korrekt?	
Ved parkering på skrån timer :		
6	Maskinen yderligere sikret med stopklodser under hjulene for at forhindre den i at rulle væk?	

3.6 Motorhjelmsslåsen

Åbning/lukning af motorrummet



Fare!

Forsigtig, bevægende dele!

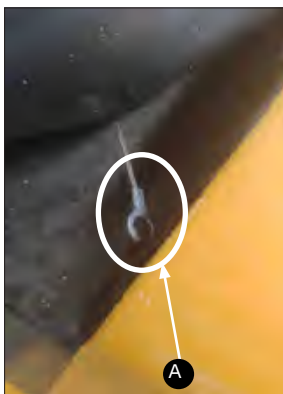
☞ Stop dieselmotoren, før du åbner motorhjelm!

☞ Åbning af motorhjelm:

- Stop dieselmotoren og fjern tændingsnøglen (stig af maskinen).
- Tryk på lås A, motorhjelm åbnes automatisk, og mærkaten på instrumentbrættet lyser.
- Træk motorhjelm opad.

☞ Lukning og låsning af motorhjelm:

- Tryk motorhjelm hårdt ned, indtil det lukker med et hørbart klik, det betyder at motorhjelm er blevet låst.



Vigtigt!

Når knappen ikke kan åbne hjelm, kan det åbnes alternativt.

☞ For at åbne hjelm i alternativ tilstand:

- Stop dieselmotoren og fjern tændingsnøglen (stig af maskinen)
- Træk i snoren markeret A under sædet, motorhjelm åbnes automatisk.
- Træk motorhjelm opad.

3.7 Kølerhjelmsslåsen



B



Fare!

Forsigtig, køleren og kølerhjelm vil være rigtig varme, efter at maskinen har været i gang!

☞ Før du åbner kølerhjelm, skal du standse motoren og vente på at køleren er kold.

☞ For at åbne kølerhjelm:

- Stop motoren, tag tændingsnøglen ud, og forlad maskinen.
- Brug den specielle nøgle til at åbne lås A.
- Træk kølerhjelm opad.
- Brug stangen B over radiatoren til at understøtte og fastgøre den åbnede kølerhjelm.

☞ Luk og lås kølerhjelm:

- Læg stang B ned.
- Brug specialnøglen til at låse lås A på kølerhjelm.

3.8 Klargøring af dieselmotoren til drift

Forberedelse til start af motoren



Fare!

Hjullæsseren må kun tages i brug, hvis føreren sidder på sædet!
☞ Maskinen må kun betjenes fra sædet!

☞ Gør klar til at starte motoren med følgende instruktioner:

- Gennemgå Tjeklisten til opstart (3.5).
 - Juster sædets position.
 - Alle betjeningselementer skal være inden for rækkevidde.
 - Du skal være i stand til at flytte bremse- og speederpedalerne til deres sidste position.
 - Spænd sikkerhedsselen.
 - Sørg for at bruge parkeringsbremsen.
-

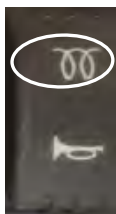
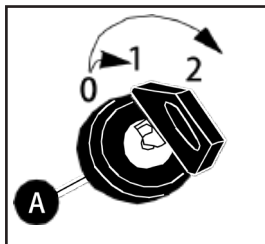


Vigtigt!

Hvis motoren ikke vil starte, skal du være opmærksom på:

- Kør ikke starteren i mere end 10 sekunder.
 - Vent ca. 1 minut, så batteriet kan komme sig, før du prøver igen.
 - Start ikke maskinen ved bugsering, da dette vil beskadige maskinen.
 - Ved udetemperaturer på under -10 grader Celsius i længere perioder, anbefaler vi, at du eftermonterer maskinen med forvarmet olie og brændstof.
-

Start af motoren



Tændingslåsen er placeret på instrumentbrættet under rattet.

☞ **Drej tændingsnøglen til position "1":**

- Hvis batteriet er strømførende, er maskinen opladet og du kan bruge enhedens elektriske apparater.
- Den multifunktionelle touchscreens instrumentbræt starter og åbner standardgrænsefladen.

☞ **Drej tændingsnøglen til position "2" og bliv ved med at dreje til højre for at starte motoren:**

- Hvis batteriet er opladet nok, så vil motoren starte.
- Den multifunktionelle touchscreens instrumentbræt kan vise maskinens parametre i realtid.

☞ **Når du starter maskinen i lave temperaturer, skal du bruge forvarmning af motorindtaget, da det hjælper med at starte motoren:**

- Tryk og hold på indtagforvarmnings kontakten i 10-30 sekunder for at opvarme luftindtaget til motoren.
- Start motoren.

Undgå at have motoren kørende under lav belastning



Advarsel!

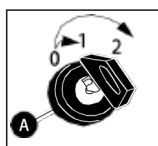
Hvis motoren kører ved høj hastighed og dens belastning er mindre end 20%, så vil dens ydeevne blive negativt påvirket.

Hvis driftstemperaturen ikke bliver nået kan følgende ske:

- Øget forbrug af smøreolie.
- Smøreolie i udstødningssystemet.
- Motorforurening.
- Blå røg i udstødning.

Vi anbefaler, at motoren køres med belastninger på over 20 % under normal drift.

Standning af motoren



Advarsel!

For at undgå varmeakkumulering og skade på udstødningsturboladeren, må du ikke standse motoren med fuld hastighed!

- ☞ Lad motoren køre i tomgang i ca. 2 minutter, og sluk den derefter.

☞ Træk parkeringsbremsen.

☞ Drej tændingsnøglen til position "0" og tag den ud.



Advarsel!

For at undgå mangel på smøreolie, der kan beskadige maskinen:

- ☞ Kør ikke med fuld hastighed, når den kolde maskine starter.
- ☞ Forvarm motoren i tomgangshastighed i ca. 30 sekunder.

3.9 Jump-start af motoren med et eksternt batteri

Sikkerhedsinstruktioner vedrørende eksternt batteristart af motoren



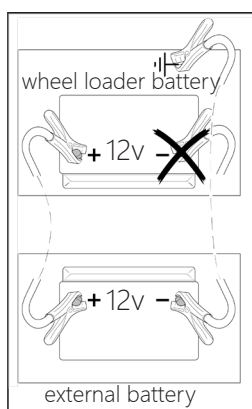
Advarsel!

Startkablet forbindes til startbatteriets position (+).
Forbind aldrig med elektrisk ledende køretøjs dele - fare for kortslutning!

- ☞ Den eksterne strømkilde skal være 12V, højere forsyningsspænding vil beskadige køretøjernes elektriske system!
- ☞ Brug kun autoriserede startkabler, der overholder sikkerhedskravene, og som er i perfekt stand!
- ☞ Før startkablerne så de ikke kan fange roterende komponenter i motorrummet !

Ydelse af eksternt starthjælp

☞ Fortsæt som følger:



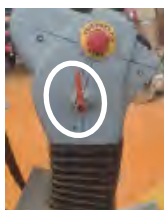
- Kør hjælpe køretøjet tæt nok på hjullæsseren, så startkablerne kan nå til at forbinde de to batterier.
- Start hjælpe køretøjets motor.
- Forbind først enden af den røde startledning (+) til +-terminalen på læsserens batteri, og tilslut derefter den anden ende til +-terminalen på hjælperens batteri.
- Tilslut enden af den sorte startledning (-) til terminalen på hjælperens batteri.
- Tilslut den anden ende af den sorte startledning (-) til en solid metal komponent solidt monteret på motorblokken eller på selve motorblokken. Tilslut den ikke til den negative pol på læsserens batteri, da eksplosiv gas, der kommer ud af batteriet, kan antændes, hvis der dannes gnister.
- Start hjullæsserens motor.

Efter start af motoren:

- Når motoren kører, frakobles begge startkabler i nøjagtig omvendt rækkefølge (fjern først -terminalen, derefter + terminalen), dette forhindrer gnister i nærheden af batteriet!

3.10 Styresystem

Justering af ratstammens vinkel



Fare!

For at undgå fare for ulykker må ratstammen ikke justeres under kørsel!

☞ Juster ratstammen når maskinen står stille som følger:

- Stands motoren og fjern tændingsnøglen.
- Træk parkeringsbremsen.
- Sæt dig ned på sædet, og slip ratstammens justeringshåndtag.
- Indstil ratstammens hældning efter dine behov.
- Efterspænd justeringen.

Kontrol af styresystemet

- ☞ Funktionskontrol af styresystemet.
- ☞ Drej rattet til venstre og højre, mens motoren kører.



Vigtigt!

Maskinen kan stadig styres, hvis dieselmotoren eller pumpedrevet går i stykker!
Men dette kræver mere energi! Sørg for, at du forstår risikoerne!

3.11 Speederpedal

Hastighedskontrol med speederpedalen



☞ **Brug speederpedalen til at kontrollere kørehastigheden:**

- Speederen er placeret til højre på maskinen.
- **Træd ned på speederpedalen:**
 - ☞ *Kørehastigheden øges.*
- **Slip speederpedalen langsomt:**
 - ☞ *Kørehastigheden sænkes.*
- **Slip speederpedalen helt:**
 - ☞ *Hydrostatisk bremsning.*



Vigtigt!

Maksimal hastighed afhænger af den valgte hastighedsrangering.

3.12 Brems pedal

Specifik information om bremsepedalen



- Brems pedalen er placeret til venstre på maskinen.
- Ophobning af snavs og genstande i området omkring bremsepedalen kan resultere i bremsefejl.
- Hold bremsepedalen ren og fjern alle genstande i pedalens nærområde.

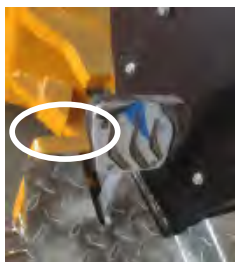


Fare!

Når maskinen er i brug, så skal du bruge parkeringsbremsen i nødstilfælde!

- ☞ Tryk pedalen ned med kraft for at bremse maskinen.

Nedbremsning med bremsepedalen



- ☞ Før du bremser, skal du kontrollere, at ingen bliver blokeret eller forhindret.
- ☞ Slip speederen helt og tråd bremsepedalen ned med kraft.
 - ➔ Det bagerste røde bremselys tændes bag på køretøjet.
 - ➔ Bakalarmen/buzzer vil udløse en højfrekvens advarselstone.
 - ➔ Maskinen bremses til stilstand uanset positionen af frem-tilbage kontakten på kontrolhåndtag/joystick.

Vær forsigtig ved standsning på skråninger:

- ☞ Tråd bremsepedalen ned med kraft indtil at maskinen nedbremses.



Advarsel!

Når du kører ned ad bakke, skal du bruge bremsepedalen til at understøtte drevets bremseeffekt. Dette undgår skader på drevet og/eller dieselmotoren!

3.13 Parkeringsbremse

Generelle instruktioner angående parkeringsbremsen



Kontakten til parkeringsbremsen er placeret under rattet.

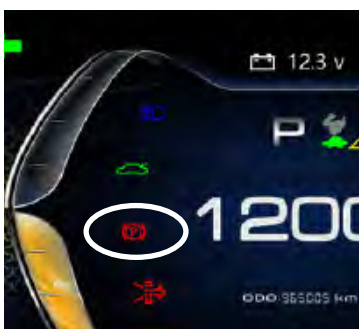
Anvendelse af parkeringsbremsen



Fare!

Træk kun parkeringsbremsen i nødsituationer, når du kører maskinen!

- ☞ Ved normal drift skal du kun bruge bremsepedalen som en driftsbremse.



☞ Træk parkeringsbremsen:

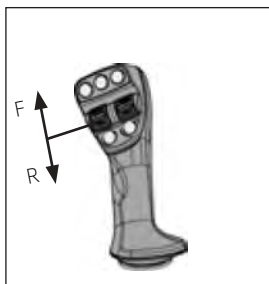
- Tryk parkeringsbremsekontakten ned.
- Parkeringsikonet på måleren lyser op.
- Fastgør maskinen med stopklodser.

☞ Frigør parkeringsbremsen:



- Fjern stopklodserne.
- Frigør parkeringsbremsekontakten.
- Parkeringsikonet på måleren slukkes.

3.14 Kørsel af maskinen

Valg af hastighedsrangering





Maskinen har to hastighedsrangeringer. Kontakten til valg af hastighedsrangering er placeret i kontaktsamlingen under rattet.

- ☞ **Vælg den 1. hastighedsrangering** 
 - Sæt kontakten til position 1.
 - Vælg kørselsretningen med venstre tommelfinger hjul (F eller R).
- ☞ **Vælg den 2. hastighedsrangering** 
 - Sæt kontakten til position 2.
 - Vælg kørselsretningen med venstre tommelfinger hjul (F eller R).
 - Træd gradvist ned på speeder pedalen.

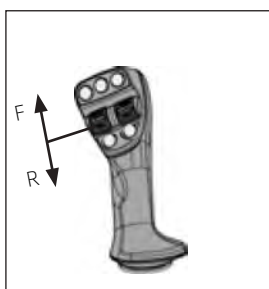
☞ **Maskinen kører.**

- Kontroller bremserne ved lav hastighed.



Rangerings symbol	Hastighedsrangering	Anbefalet brug
	Lavere hastighed	Anvendes til arbejde, der involverer korte læssecykluser, en hurtig række af lastning og aflastning, såsom på en lastbil, og til arbejde der kræver præcis hastighedsjustering, såsom brug af fejmaskiner.
	Højere hastighed	Lang distance rejse.

Ændring af retning(fremad/tilbage)

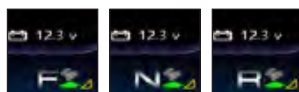


Vigtigt!

Skift ikke retning når maskinen kører med høj hastighed!
Du kan gøre det hvis kørehastigheden er mindre end 15 km/t.

☞ **Ændring af kørselsretning**

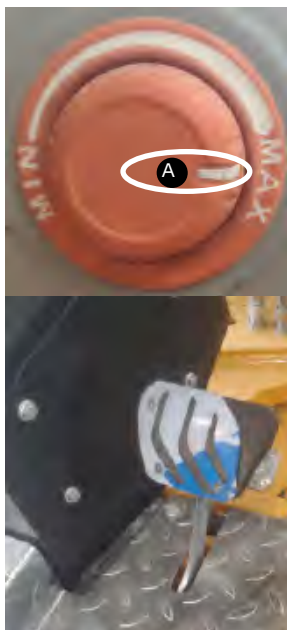
- Sænk motorhastigheden: fjern din fod fra speederpedalen.
- Sænk din kørehastighed til mindre end 15 km/t.
- Skift retningen ved at bruge venstre tommelfinger hjul (F eller R), eller ved at bruge N kontakten til at hænge maskinen i neutral.
- Træk parkeringsbremsen, når maskinen står stille.



Kørselsretning	Betjening/brug	Kontrollampe på instrumentbrættet
Fremad	Tryk venstre tommelfinger hjul fremad mod F	Kontrollampen F lyser op
Tilbage	Tryk venstre tommelfinger hjul bagud mod R	Kontrollampen R lyser op
Neutral	Tryk kontakt N ned	Kontrollampen N lyser op

3.15 Fartpilot

Brug af fartpiloten



Denne funktion er nyttig til hydrauliske kørselsredskaber (såsom fejmaskiner og sneplove). Det kan også opnå trinløs justering og konstant kørehastighed. Kørehastigheden indstilles gennem fartpilotens potentiometer, og holdes med speederpedalen.

☞ Brug af fartpiloten:

- Drej fartpilotens potentiometer til den ønskede hastighed.
- Træd gaspedalen ned i den laveste position, og derefter vil maskinen køre den indstillede hastighed.

3.16 Bakalarm/buzzer (tilvalg)

Instruktioner angående bakalarmen/buzzer

Bakalarmen er placeret på klappen over kølesystemet. Den udløser et højfrekvens advarsels lydsignal.



Fare!

Stol ikke udelukkende på bakalarmen/buzzeren, når du bakker med maskinen!

☞ Sørg for, at ingen er inden for maskinens fareområde, når du ændrer kørselsretning!

3.17 Forlygter og arbejdslygter

Betjening af forlygter og arbejdslygter



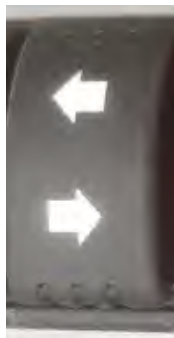
Lygternes kontakter er placeret i kontaktsamlingen under rattet.

☞ Tænding af lygterne:

- Tryk lyskontakten ned.
- Kontrollamperne på instrumentbrættet lyser.
- Forlygterne tænder.
- Fire arbejdslygter foran og bag på kabinen lyser (tilvalg).

3.18 Signallygter og nødstopkontakten

Betjening af blinklysene

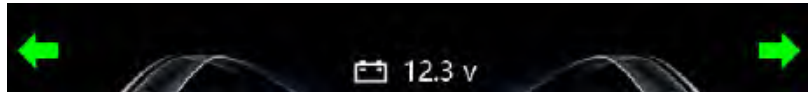


Venstre

Højre

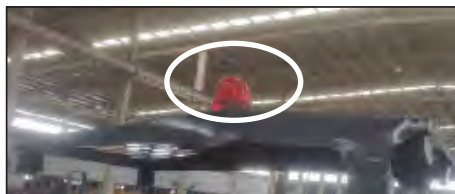
Funktion		Kontrollampe
Venstre	Tryk ned på kontakten og derefter lyser venstre blinklys	Venstre pil blinker
Højre	Tryk ned på kontakten og derefter lyser højre blinklys	Højre pil blinker

Funktion		Kontrollampe
Venstre	Tryk ned på kontakten og derefter lyser venstre blinklys	Venstre pil blinker
Højre	Tryk ned på kontakten og derefter lyser højre blinklys	Højre pil blinker



Betjening af det roterende advarselslys

Funktion	
Kontakt 1	Tryk ned på kontakten og derefter lyser advarselslyset



Nødstopkontakten



Vigtigt!

Brug kun denne kontakt i nødsituationer! Nulstil venligst straks efter brug!

Brug af nødstopkontakten:

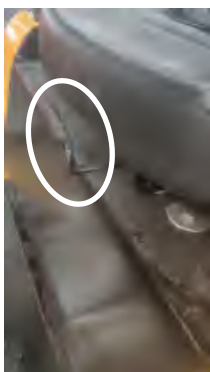
- Tryk nødstopkontakten kraftigt ned.
- Maskinen stopper med at fungere.

Nulstilling af nødstopkontakten:

- Drej nødstopkontakten i pilens retning.
- Nulstil kontakten.

3.19 Sædet

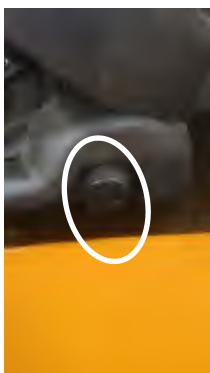
Horizontal justering



Juster sædets forreste og bagerste position:

- Sæt dig på sædet.
- Træk stangen opad.
- Flyt til en passende position frem og tilbage.
- Slip stangen.

Justering af ryglænet

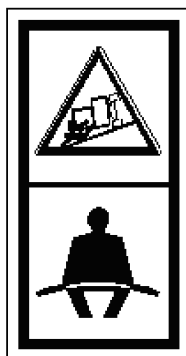


Justering af ryglænet:

- Sæt dig ned på sædet.
- Træk i håndtaget.
- Læn dig tilbage for at skubbe ryglænet til den ønskede position.
- Slip håndtaget.

3.20 Sikkerhedsselen

Specifikke instruktioner angående sikkerhedsselen



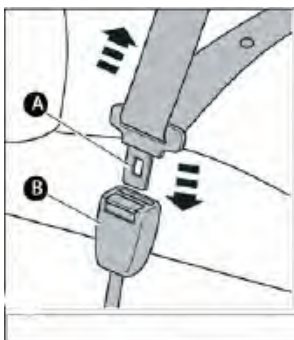
Fare!

For at undgå skader skal du spænde sikkerhedsselen når du kører med hjullæsseren.

Vær opmærksom på følgende, når du spænder sikkerhedsselen:

- Sikkerhedsselen må ikke være snoet!
 - Sikkerhedsselen skal løbe over hofterne - ikke over maven - og skal altid være stram!
 - Anbring ikke sikkerhedsselen over hårde, kantede eller skrøbelige genstande (værktøj, målestok, briller, kuglepen), der bæres i dit tøj.
 - Spænd aldrig flere personer fast!
 - Kontroller regelmæssigt sikkerhedsselens tilstand. Få beskadigede seler udskiftet straks på et autoriseret værksted!
 - Hold sikkerhedsselerne rene, da groft snavs kan forringe funktionsevnen af selen!
 - Efter en ulykke er bæltestroppen strakt ud og skal udskiftes med en ny af et autoriseret værksted!
-

Fastspænding af sikkerhedsselen

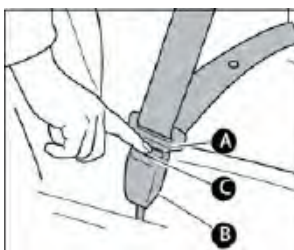


☞ **Fastspænd sikkerhedsselen som følgende, efter at du har sat dig på maskinen:**

- Hold bæltet fast i spændelås A, og kød det langsomt og støt over dine hofter.
- Indsæt spændelås A i spændelås B, indtil at den griber fat med et hørbart klik.
- Stram sikkerhedsselen ved at hive i enden der går ud fra spændelås A.

☞ Sikkerhedsselen skal altid sidde stramt over hofterne!

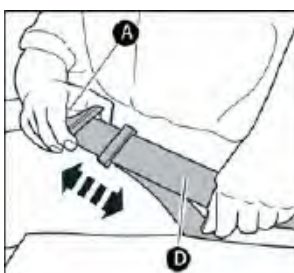
Løsning af sikkerhedsselen



☞ **Gør følgende for at løsne sikkerhedsselen:**

- Tryk på den røde knap C på spændelås B.
- ➔ Spændelås A frigøres fra spændelås B ved fjedereffekt.

Justering af hofteselen(Længere/kortere)



☞ **Gør følgende for at forlænge sikkerhedsselen:**

- Hold spændelåsen A i en ret vinkel i forhold til sikkerhedsselen, og træk sikkerhedsselen til den ønskede længde.

For at afkorte hofteselen:

- bare hiv i den frie ende D af selen.

3.21 Lad være med at bugserer maskinen

Bugser aldrig maskinen

Det hydrostatiske transmissionssystem på denne maskine tillader ingen metoder for bugsering. Hvis maskinen fejler og ikke kan flyttes, bedes du bruge kranen til at løfte den op på et transportkøretøj og tage af sted.



Advarsel!

Hvis man tidligere har brugt bugsering til at flytte maskinen, vil maskinen blive permanent og uopretteligt beskadiget!

☞ Brug aldrig bugsering til at flytte maskinen!

3.22 Midlertidig udsættelse af maskinens drift

Parkering/standsning af maskinen



Fare!

Maskiner der er parkeret på skråninger kan rulle væk!

- Brug parkeringsbremsen til at parkere maskinen sikkert.
- Fastgør desuden maskinen ved at placere stopklodser under hjulenes nedadgående sider!
- Stopklodserne skal placeres til venstre for forsiden af maskinen (nær venstre forlygte).

☞ **For at tage maskinen ud af drift midlertidigt, fortsæt som følger:**

- Reducer motorhastigheden: Fjern foden fra speeder pedalen.
- Stands maskinen med parkeringsbremsen.
- Sæt maskinen i neutral med kontakten N på kontrolhåndtaget/joystick.
- Træk parkeringsbremsen.
- Sænk lastenheden.
- Stil spanden på jorden, sådan at spandens kant er flad med jorden.



Advarsel!

Efter motordrift under fuld belastning:

☞ Lad motoren stå i tomgang i en periode for gradvist at reducere temperaturen.

- Stands motoren og fjern tændingsnøglen.
- Når du forlader sædet skal du lukke førerbarrieren (hvis der er en).
- Luk og lås motordækslet.
- Luk og lås kølerdækslet.

På skråninger:

- Fastgør desuden maskinen ved at placere stopklodser under hjulenes nedadgående sider!
- **Hjulklodser skal fastgøres til venstre for frontrammen (nær venstre forlygte).**

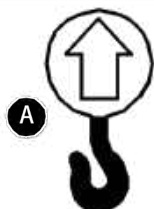
Udsættelse af maskinens drift i længere tid

- Træk om muligt stempelstængerne på hydraulikcylinderen tilbage for at beskytte dem mod skader.
- Beskyt den udsatte del af stempelstængerne mod korrosion.
- Rengør stempelstængerne før maskinen tages i brug igen, og brug aldrig opløsningsmidler til fedt eller højtryksrensere, da vand kan trænge ind i dem og forårsage korrosion og beskadigelse af stempelstangen.

3.23 Kran håndtering af maskinen

Sikkerhedsinstruktioner angående kran håndtering

- Kran og løftegrej skal have passende dimensioner.
- Kran håndtering kræver løftegrej med fire reb, kæder mv.
- Fastgør maskinen mod utilsigtet bevægelse.



Fare!

Husk følgende instruktioner, når i håndterer maskinen ved hjælp af kran:

- Sørg for, at der ikke er nogen i maskinen!
- Kun erfarne personer må instruere kranførere i at reparere og håndtere kranen!
- Brug de 4 specielle løftehuller for og bag.
- Sørg for, at kranen og løftegrej (kabler, kæder) har tilstrækkelig bæreevne!
- Hold dig væk fra de ophængte hjullæssere!
- Fastgør løftegrejet (kabler, kæder og bælter) for at sikre, at hjullæsseren er vandret, når den er hævet.
- Det er vigtigt, at du følger sikkerhedsinstruktionerne vedrørende kran håndtering og alle andre sikkerhedsinstruktioner, der er relevante i dit land !

Kran håndtering af maskinen



☞ Maskinen skal lastes som følger:

- Sæt maskinen i neutral.
- Træk parkeringsbremsen.
- Standt motoren og fjern tændingsnøglen.
- Lad ikke nogen sidde på sædet og derefter luk førerbarrieren og motordækslet.
- Fastgør maskinen med de 4 løftehuller på kranen for at sikre ensartet belastning.
- Løft forsigtigt maskinen.



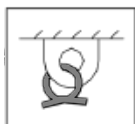
Advarsel!

Brug ikke andre positioner til at betjene kranen for at løfte maskinen.

3.24 Pålæsning og transport af maskinen på et køretøj

Sikkerhedsinstruktioner angående pålæsning på et transportkøretøj

- Transportkøretøjet skal være af passende størrelse.
- Sørg for, at transportkøretøjets maksimale højde ikke overskrides.
- Fjern mudder, sne eller is fra træerne, så maskinen sikkert kan køres op på ramperne.
- Sørg for at sikre hjullæsseren mod utilsigtet bevægelse!
- Under læsning må du ikke overskride bruttovægten eller bruttovægten for akslen.
- Anbring lasten praktisk for at sikre en jævn belastning på alle aksler.
- Opbevar eller fastgør lasten med passende hjælpemidler, så den ikke kan skride, glide, rulle, vælte eller falde, eller få køretøjet til at vælte under sædvanlige transportforhold.
- Sædvanlige transportforhold er forhold, hvor bremserne bruges kraftigt, undvigemanøvrer udføres med køretøjer, eller hvor ujævne vejbaner bliver kørt på. Hjælpemidler er f.eks. skridsikre bunde og foringer, lastsikringsstroppe og kæder, spændebjælker, beskyttende polstringer, net, kantbeskyttere mv.
- Du bør vælge passende kørehastighed og betjeningsmåder afhængigt af læssevægt og vejforhold.



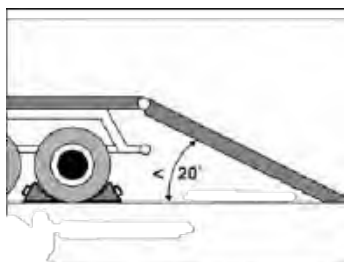
Advarsel!

Ved læsning og kørsel på skrånninger kan dieselmotoren blive beskadiget hvis motoroliestanden er for lav.

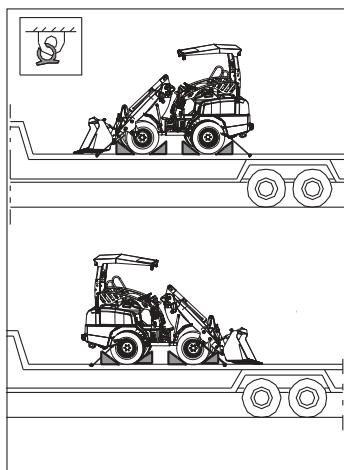
☞ Motorens smøreoliebestand skal opfylde kravene.

Pålæsning og fastgørelse af maskinen

☞ Last maskinen som følger:



- Fastgør transportkøretøjet med stopklodser for at forhindre at det kan rulle.
- Placer tilkørselsramperne i den mindst mulige vinkel.
- Overskrid ikke en vinkel på 20 grader.
- Brug kun tilkørselsramper med en skridsikker overflade.
- Sørg for, at området er frit og ikke er blokeret.
- Sørg for, at tilkørselsramperne og maskinens hjul er fri for olie, fedt og is.
- Kontroller motoroliestanden.
- Start hjullæsserens motor.
- Løft læssearmene tilstrækkeligt, så de ikke rører tilkørselsramperne.
- Kør forsigtigt hjullæsseren ind på midten af transportkøretøjet.
- Sæt hjullæsseren i neutral.
- Sænk læssearmene (skovlen) til bunden af transportkøretøjets læsseområde.
- Stands motoren.
- Træk parkeringsbremsen.
- Fjern tændingsnøglen.
- Lad ikke nogen blive på sædet, og luk førerbarrieren og motordækslet.



☞ Fastgør maskinen som følger:

- Bind maskinen fast ved øjekrogene med bæltter eller kæder af tilstrækkelig størrelse på platformen. Hvis det er muligt sikres hjulene med ekstra stopklodser foran, bagved og i siderne.
- Før maskinen transporteres gennem kraftig regn, husk at lukke udstødningslyddæmperens udløb med en simpel hætte eller passende klæbeband.
- Sørg for, at føreren af transportkøretøjet kender den samlede højde, bredde og vægt af sit køretøj (inklusive lasten) og de lovmæssige transportregler i det eller de lande, hvor transporten skal finde sted!

3.25 Overblik af hullæsserens kontrolhåndtag/joystick

Kontrolhåndtag/joystick til løfte- og vippearme og det 3. og 4. hydrauliske styrekredsløb

▲ Skub fremad til det laveste punkt

▲ Skub fremad



Betjening/brug	Funktion
Fremad	Sænker læssearmene
Skub fuldt frem	Sænker læssearmene til flydeposition
Bagud	Hæver læssearmene
Til venstre	Vipper opad og løfter materialer
Til højre	Vipper nedad og læsser materialerne af



Vigtigt!

Der er en flydeposition på kontrolhåndtaget. Dette er en fordel når du arbejder med fejmaskinen eller sneploven!



- Horn



- Aflåsning af det 3. hydrauliske styrekredsløbs udgangsflow (tilvalg)

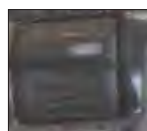


- Aflåsning af det 4. hydrauliske styrekredsløbs udgangsflow (tilvalg)



Venstre tommelfinger hjul:

- Valg af kørselsretning



Højre tommelfinger hjul:

- Aflåsning/oplåsning af redskabet eller betjening af det 3. hydrauliske kredsløb



- Sæt i neutral



- Valg af højere hastighed



Bagerste tommelfinger hjul:

- Kontrollerer det 4. hydrauliske styrekredsløbs udgangsflow (tilvalg, proportional styring)



- Læsningstilstand (Tryk på denne under lastning, kan give bedre kørestyrke)

3.26 Betjening af det 3. hydrauliske styrekredsløb



Vigtigt!

Der er to valgmuligheder til betjening af det 3. styrekredsløb:

- Aflåsning/oplåsning af redskabet på hurtigskiftet/lynkoblingen.
- Betjeningen af det hydrauliske redskab.

Disse to funktioner kan skiftes imellem med en obligatorisk selvnustillende kontakt.

Aflåsning/oplåsning af redskaber på hurtigskiftet/lynkoblingen



Oplåsningskontakt (3. styrekredsløb)

Resultat

Tryk på kontakt A med venstre hånd

Sikkerhedsafbryder, selvnustillingsfunktion, skal trykkes på for at aflåse eller oplåse tilbehør

Aflås redskaber på hurtigskiftet/lynkoblingen

Resultat

Tryk på kontakt A med venstre hånd, og skub højre tommelhjul B fremad

Låsestift strækker sig ud, redskabet er låst

Oplås redskaber på hurtigskiftet/lynkoblingen

Resultat

Tryk på kontakt A med venstre hånd, og træk højre tommelhjul B bagud

Låsestift strækker sig tilbage, redskabet er låst op

Lås det hydrauliske kredsløb

Resultat

Giv slip på kontakt A

Højre tommelfingerhjul B virker ikke til hurtigskift/lynkobling, kan arbejde sikkert



Vigtigt!

Angående hvordan man forbinder redskaber:

- Med henvisning til S3-41 multifunktionel skovlforbindelse.

Betjening af hydrauliske redskaber



Redskabets betjening

Resultat

Skub højre tommelhjul B fremad

Tilføj tryk, eller åbn det hydrauliske redskab A (funktion) eller P (olieoptagelse)

Træk højre tommelhjul B bagud

Tilføj tryk, eller luk det hydrauliske redskab B (funktion) eller P (olieoptagelse)

3.27 Kontinuerlig ydelse af det 3. hydrauliske styrekredsløb

Kontinuerlig ydelse af det 3. styrekredsløb



Arbejd i længere tid, mens du kontrollerer flowet af hydrauliske redskaber (f.eks. fejmaskine), brug højre tommelfinger hjul B for at opnå trinløs justering af flowet.

Kontinuerlig ydelse af det 3. styrekredsløb	Resultat
Skub højre tommelfinger hjul B frem eller tilbage til det ønskede flow, og tryk samtidigt på knap III, så kan du slippe højre hjul B.	Det 3. styrekredsløb kan kontinuerligt yde det indstillede flow, og tommelfingerhjulets position behøver ikke at blive holdt.
Afbryd den kontinuerlige ydelse	Resultat
I tilstanden med kontinuerlig ydelse, skubbes højre tommelhjul B afslappet.	Det 3. styrekredsløbs ydelse annulleres, du skal trykke på højre tommelhjul B igen for at genaktivere ydelsen.

3.28 Det 4. hydrauliske styrekredsløb (tilvalg)

Det fjerde hydrauliske styrekredsløbs returoolie bruges til at betjene hydrauliske redskaber med ekstra funktioner (f.eks. høj dumpespand med klemmer)



Vigtigt!

Selvom motoren ikke kører, er hydrauliksystemet stadig under tryk, så det er umuligt at tilslutte redskabet igen.

➤ Før du installerer eller fjerner redskaber, skal du frigive trykket i hydrauliksystemet og hydraulikledningen:

- Sørg for, at motoren er stoppet, men stadig ladet op (tændingsnøglen er i position 1).
- Rul frem og tilbage på det bagerste tommelfingerhjul flere gange.

Tilslutning af det 4. hydrauliske styrekredsløb

Tilslut det 4. hydrauliske styrekredsløb som følger:



Betjening af det 4. hydrauliske styrekredsløb



Redskabets betjening	Resultat
skub det bagerste tommelhjul C til venstre	Tilføj tryk til den hydrauliske redskab A (funktion) eller P (olieudtagning) linje og åbn dem
Skub det bagerste tommelhjul C til højre	Tilføj tryk til den hydrauliske tilbehør B (funktion) eller T (oliereturnering) linje og luk dem

Kontinuerlig ydelse af det 4. hydrauliske kredsløb



Betjeningen for langvarig ydelse af hydrauliske redskaber (såsom sneplov) kan bruge bagerste tommelfingerhjul C for at opnå trinløs justering af deres flow.

Kontinuerlig ydelse	Resultat
Skub det bagerste tommelfingerhjul C til venstre eller højre til det ønskede flow, og tryk på knap IV, og slip derefter C.	Det 4. styrekredsløb kan kontinuerligt yde det indstillede flow, og tommelfingerhjulets position behøver ikke at blive holdt.
Afbryd den kontinuerlige ydelse	Resultat
I tilstanden med kontinuerlig ydelse, skubbes det bagerste tommelfingerhjul C afslappet.	Det 4. styrekredsløbs ydelse annulleres, du skal trykke på bagerste tommelhjul C igen for at genaktivere ydelsen.

3.29 Nødsænkning af læssearmene i tilfælde af nedbrud i dieselmotoren

Sænkning eller hævnig



☞ Sænk læssearmene som følger:

- Sørg for at ingen er farligt tæt på maskinen.
- Træk parkeringsbremsen.
- Skub langsomt kontrolhåndtaget/joysticket fremad (retning A), indtil læssearmene er helt sænket.
- Sæt kontrolhåndtaget tilbage i neutral.
- Stop tændingslåsen, og tag nøglen ud.

☞ Hæv læssearmene som følger:

- Fastgør løftegrej (til kran) på læssearmene.
- Træk og hold kontrolhåndtaget/joysticket bagud.
- Løft læssearmene til transportposition med løftegrejet.
- Slip kontrolhåndtaget.
- Lad et autoriseret værksted udføre eftersyn og reparationsarbejde i tilfælde af dieselmotornedbrud.

3.30 Trykafastning på hurtigskifte/lynkoblere



Vigtigt!

Selvom motoren ikke kører, er maskinens hydrauliske system stadig under tryk. Så det er umuligt at tilslutte redskabet igen.

Før du installerer eller fjerner redskaber, skal du frigive trykket i hydrauliksystemet og hydraulikledningerne.

☞ Frigiv trykket som følger:

- Træk parkeringsbremsen.
- Sørg for, at maskinen stopper, men stadig er tændt (tændingsnøglen er i position 1).
- Skub det højre tommelhjul og det bagerste tommelhjul flere gange.

➔ Trykket i hydraulikledningerne frigives.

- Luk tændingslåsen og tag tændingsnøglen ud.
- Andre redskaber kan installeres.



3.31 Tilkobling af en standard skovl på maskinen

Montering af en standard skovl på hurtigskiftet/lynkoblingen



Fare!

Før arbejdet påbegyndes, skal du sørge for, at redskabet er sikkert fastlåst på hurtigskiftet ved hjælp af låsecylinderen.

☞ Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!

☞ Montering af skovl:

- Kør langsomt maskinen tættere på redskabet.
- Sænk læssearmene.
- Vip hurtigskiftet/lynkoblingen fremad.
- Kør maskinen fremad, indtil beslagene over lynkoblingen er direkte under redskabets beslag.
- Hæv læssearmene, indtil beslagene går i indgreb i redskabets låsekroge.
- Vip lynkoblingen helt op.
- Fastlås redskabet med de hydrauliske låsestifter på lynkoblingen.
- Sørg for, at redskabet er synligt låst på begge sider med låsestifterne.
- Lås det 3. styrekredsløb.



Vigtigt!

Relevante funktioner for det 3. styrekredsløb er på side 3-31.

Afkobling af en standard skovl fra hurtigskiftet/lynkoblingen



Fare!

For at forhindre at redskabet vælter skal det placeres på jorden for at sikre stabilitet.

☞ Placer redskabet sådan at det efter oplåsning står sikkert og ikke kan vælte.

☞ Fjern standardskovlen som følger:

- Kør maskinen til afsætningspositionen med et tomt redskab.
- Vip lynkoblingen.
- Sænk læssearmene, indtil redskabet er ca. 5-10 cm over jorden.
- Lås op for hurtigskiftets/lynkoblingens hydrauliske styrekredsløb.
- Hold de hydrauliske låsestifter på lynkoblingen helt tilbage.
- Vip lynkoblingen ned igen.
- Sænk læssearmene indtil redskabet er på jorden uden at risikere at vælte.
- Vend maskinen væk fra tilbehøret.



Vigtigt!

Relevante funktioner for hurtigskiftets/lynkoblingens hydrauliske styrekredsløb er på side 3-31.

3.32 Arbejde med en standard skovl

Anvendelsesområder for skovlen

- Standardskovlen bruges hovedsageligt til at grave jord, løsne, samle op, transportere og læsse løse eller faste materialer.
- Bliv informeret om lovgivningen i dit land, som kan forbyde kørsel på offentlig vej med en fuld spand!

Sikkerhedsinstruktioner til arbejde med skovlen

- Kør aldrig op ad kanten af et hul udefra - fare for sammenstyrtning!
- Underminer aldrig væggenes fundament - fare for kollaps!
- Betjening af hjullæsseren af uautoriseret personale er forbudt.
- Når du arbejder med maskinen, skal du være opmærksom på højspændingskabler, jordkabler, gas- og vandrør.
- Bliv informeret om de lovbestemmelser i dit land, som kan forbyde kørsel på offentlig vej med en fuld spand!
- Vær opmærksom på de obligatoriske regler for forebyggelse af ulykker.



Fare!

Før arbejdet påbegyndes, skal du sørge for, at redskabet er sikkert fastlåst på hurtigskiftet/lynkoblingen med låsestifterne.

☞ Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!

Sikkerhedsinstruktioner til transport af materiale i en fuld spand



Fare!

For at undgå fare for ulykker må last ikke transporteres med hævede læssearme!

Aflæs altid med redskabet lidt ind mod maskinen, bær det så tæt som muligt på jorden og husk den nødvendige frihøjde!

Hvis den aflæsses i, flyttes skovlen parallelt med dens udgangsposition, når læssearmene hæves! Hvis skovlen utilsigtet aflæsses i til grænsen af skovlen i hævet position, kan materiale falde ned over skovlens bagende!

☞ I hævet position må du ikke aflæsse i en fyldt skovl helt til grænsen.

☞ Juster eventuelt skovlen lidt efter.

☞ **I tilfælde af en omfangsrig last:**

- *Fastgør lasten, og monter om nødvendigt beskyttelse på den bagerste del af skovlen.*

☞ Sørg for, at du har et godt overblik over det materiale, du ønsker at hente, og af arbejds- og rejseområdet.



Fare!

For at undgå at vælte når du kører på skråninger med en fuld skovl, skal du aflæsse i skovlen til dens grænse og sætte læssearmene i transportposition!

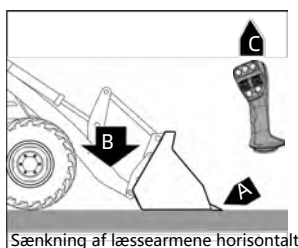
☞ Kør baglæns, når du transporterer en fyldt skovl ned ad en stejl skrånning.



Vigtigt!

Bliv informeret om og følg de juridiske regler i dit land.

Pålæsning af løst materiale



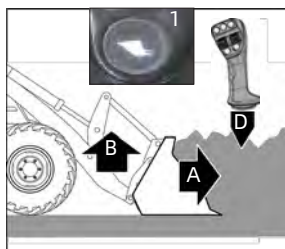
Sænkning af læssearmene horisontalt

☞ Pålæsning af løst materiale:

- Juster skovlen så den er parallel med jorden (A).
- Sænk læssearmene til jorden (B).
- Brug læsningstilstand (tryk på kontakt 1 på bagsiden af joysticket), køр fremad ind i materialet (A).

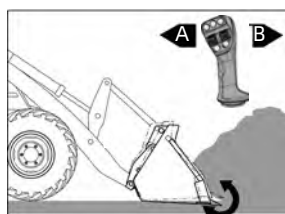
☞ Når motorhastigheden falder på grund af for meget materiale:

- Hæv læssearmene lidt (B).



Kør ind i materialet

Pålæsning hvis materialet er svært at gennemtrænge

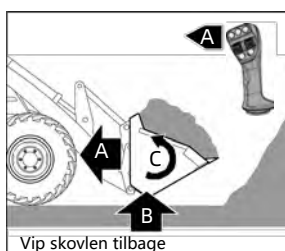


Pålæsning af svært gennemtrængeligt materiale

☞ Pålæsning hvis materialet er svært at gennemtrænge:

Samme som ved pålæsning af løst materiale, men derudover:

- Vip skovlen lidt ind og ud. For at gøre dette flyttes kontrollhåndtaget til venstre (A) og højre (B).

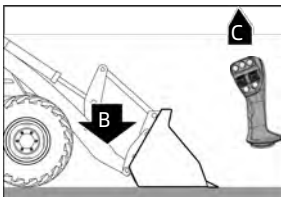


Vip skovlen tilbage

☞ For at afslutte pålæsning:

- Vip skovlen tilbage (A) for at stabilisere løftematerialet.
- Reducer motorhastigheden.
- Bak ud af materialet (A).
- Hæv skovlen til transportposition (B), husk frihøjden.

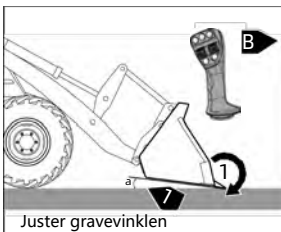
Fjernelse af materiale/gravning i blød jord



Sænkning af læssearmene horisontalt

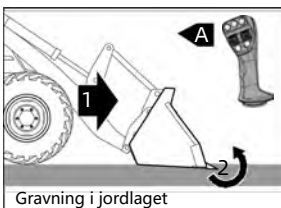
☞ Gravning i blød jord:

- Placer skovlen horisontalt på jorden (B), og skub derefter kontrolhåndtaget/joysticket fremad (C).



Juster gravevinklen

- Juster gravevinklen (hvidt 1/B).
- Kør maskinen fremad (sort 1).

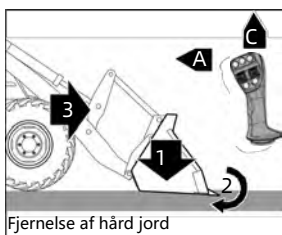


Gravning i jordlaget

☞ Når skovlen er trængt ned i jorden:

- Indstil gravevinklen lidt fladere: skub betjeningsgrebet til venstre (A), så det lag, der fjernes, bliver så jævnt som muligt, og så hjulspin reduceres.
- Fortsæt som ved pålæsning af løst materiale.

Fjernelse af materiale / gravning i hård jord

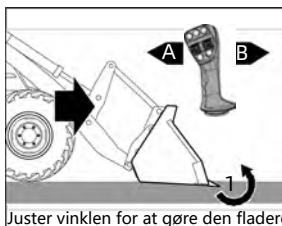


☞ Gravning i hård jord:

- Sænk skovlen vandret til jorden, skub kontrolhåndtaget/joysticket fremad (C).
- Indstil gravevinklen fladere end ved gravning i blød jord: Skub kontrolhåndtaget til venstre (A).

Kør maskinen frem:

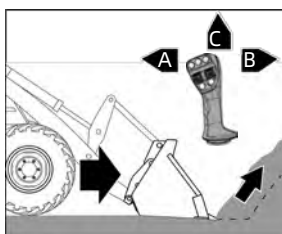
- Tryk skovlen lidt nedad, skub betjeningsgrebet lidt fremad.



☞ Når skovlen er trængt ned i jorden:

- Indstil gravevinklen lidt fladere: skub betjeningsgrebet til venstre (A), så det lag, der fjernes, bliver så jævnt som muligt, og så hjulspin reduceres.
- Skub kontrolgrebet til venstre, eller flyt det til venstre og højre for at løsne materialet.
- Fortsæt med at læsse materiale, der er svært at trænge igennem.

Pålæsning af ukomprimeret materiale

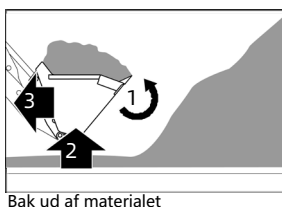


☞ Pålæsning af ukomprimeret materiale :

- Juster skovlen så den er parallel med jorden: skub kontrolhåndtaget/joysticket til venstre (A) eller højre (B).
- Sænk læssearmene horisontalt til jorden: skub kontrolhåndtaget fremad (C).
- Kør materialet fremad ved at bruge læsnings tilstanden (tryk på kontakt 1 på bagsiden af kontrolhåndtaget/joysticket).

• Efter gennemtrængning af det ophobede materiale:

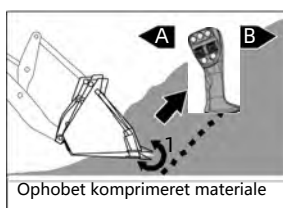
- Hæv let læssearmene og hold skovlen i vater.



☞ Når læssearmene ikke kan hæves yderligere:

- Vip skovlen tilbage (1).
- Hæv læssearmene (2).
- Bak ud af materialet (3).
- Sænk læssearmene til transportpositionen.

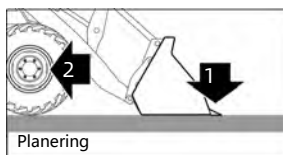
Pålæsning af komprimeret materiale



☞ Pålæsning af komprimeret materiale:

- Fortsæt som for ukomprimeret materiale, men når du hæver læssearmene gennem det ophobede materiale, skal du tømme skovlen lidt ind og ud. Bevæg kontrolhåndtaget skiftevis til venstre (A) og højre (B).
- Materialet bliver løsnet.

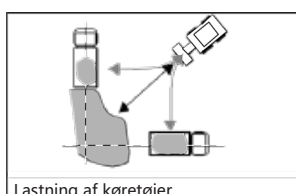
Planering



☞ Efter pålæsning af materialet:

- Sænk læssearmene horisontalt til jorden (1).
- Bak over overfladen der skal planeres (2).

Praktiske råd til lastning af køretøjer



☞ Praktiske råd til lastning af køretøjer:

- Tøm skovlen.
- Sænk læssearmene helt.
- Maskinen vender bagud.
- Kør baglæns langsomt.
- Gentag denne procedure, indtil hjulene når et fast underlag.
- Bak maskinen væk.

3.33 Tilkobling af en multifunktionel skovl

Montering af en multifunktionel skovl på hurtigskiftet/lynkoblingen



Vigtigt!

Den multifunktionelle skovl samles op og monteres på hurtigskiftet på samme måde som standardskovlen.



Fare!

Før arbejdet påbegyndes, skal du sørge for, at redskabet er sikkert fastlåst på hurtigskiftet ved hjælp af låsecylinderen.

☞ Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!

Tilslutning af hydraulikledninger på en multifunktionel skovl til hullæsseren



Vigtigt!

Maskinens hydrauliksystem er stadig under tryk, selv når motoren ikke kører! De hydrauliske lynkoblinger kan udløses, men de kan ikke tilkobles igen, fordi trykket i hydraulikledningerne ikke er frigivet.

- Frigiv trykket i sektionerne af systemet og hydraulikledningerne, før opstillings- eller reparationsarbejde påbegyndes.

☞ Fortsæt som følger:

- Stands motoren.
- Træk parkeringsbremsen.
- Frigiv trykket i hydraulikledningerne.
- Rengør de hydrauliske forbindelser på den multifunktionelle skovl.
- Forbind ledningerne i henhold til følgende billede:



Advarsel!

Før du arbejder skal du afprøve og kontrollere den multifunktionelle skovl for korrekt funktionalitet.



Vigtigt!

Hvis redskabet placeres i direkte sollys efter at være taget af, vil olien i hydraulikcylinderne varmes op. Dette medfører en trykstigning i hydraulikcylinderne, som vil gøre det vanskeligt at fastgøre hydraulikledningerne til de hydrauliske forbindelser.

Afkobling af den multifunktionelle skovl fra hurtigskiftet/lynkoblingen



Fare!

For at forhindre at redskabet vælter skal det placeres på jorden for at sikre stabilitet.

- Placer redskabet sådan at det efter oplåsning står sikkert og ikke kan vælte.



Vigtigt!

Den multifunktionelle skovl afkobles fra hurtigskiftet på samme måde som standardskovlen.



Fjern den multifunktionelle skovl som følger:

- Tøm den multifunktionelle skovl.
- Stands motoren.
- Træk parkeringsbremsen.
- Frakobl redskabets hydraulikledninger.
- Luk beskyttelseshætterne.

3.34 Arbejde med den multifunktionelle skovl

Anvendelsesområder for den multifunktionelle skovl

- Den multifunktionelle skovl bruges hovedsageligt til at grave jord og til at løsne, skubbe, samle op, transportere og læsse løse eller faste materialer.
- Bliv informeret om de juridiske regler i dit land, som kan forbyde kørsel på offentlig vej med en fuld spand!

Sikkerhedsinstruktioner til arbejde med den multifunktionelle skovl

- Kør aldrig op ad kanten af et hul udefra - fare for sammenstyrtning!
- Du må aldrig underminere væggenes fundament - fare for kollaps!
- Betjening af hjullæsseren af uautoriseret personale er forbudt.
- Når du arbejder med maskinen, skal du være opmærksom på højspændingskabler, jordkabler, gas- og vandrør.
- Bliv informeret om de lovbestemmelser i dit land, som kan forbyde kørsel på offentlig vej med en fuld spand!
- Vær opmærksom på de obligatoriske regler til forebyggelse af ulykker.



Fare!

Før arbejdet påbegyndes, skal du sørge for, at redskabet er sikkert fastlåst på hurtigskiftet/lynkoblingen med låsestifterne.

☞ Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!

Sikkerhedsinstruktioner til transport af materiale i en fuld multifunktionel skovl



Fare!

For at undgå fare for ulykker må last ikke transporteres med hævede læssearme!

Aflæs altid den multifunktionelle skovl lidt ind mod maskinen, bær den så tæt som muligt på jorden og husk den nødvendige frihøjde!

Efter at den aflæsses i, flyttes multifunktionsskovlen parallelt med dens udgangsposition, når læssearmene hæves! Hvis multifunktionsskovlen utilsigtet aflæsses i til grænsen i hævet position, kan materiale falde ned over skovlens bagende!

☞ I hævet position må du ikke aflæsse i en fyldt multifunktionel skovl helt til grænsen.

☞ Juster eventuelt multifunktionsskovlen lidt efter.

☞ **I tilfælde af en omfangsrig last:**

- *Fastgør lasten, og monter om nødvendigt beskyttelse på den bagerste del af skovlen.*

☞ Sørg for, at du har et godt overblik over det materiale, du ønsker at hente, og af arbejds- og rejseområdet.



Fare!

For at undgå at vælte når du kører på skråninger med en fuld skovl, skal du aflæsse i skovlen til dens grænse og sætte læssearmene i transportposition!

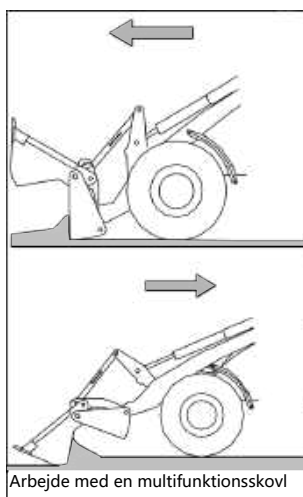
☞ Kør baglæns, når du transporterer en skovl fyldt med materiale ned ad en stejl skråning.



Vigtigt!

Bliv informeret om og følg de juridiske regler i dit land.

Planering og gravning



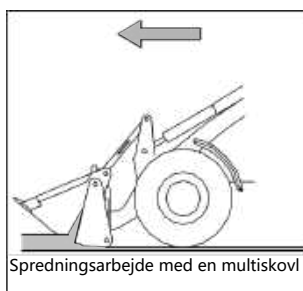
☞ Planering:

- Fold den forreste halvdel af spanden op.
- Indstil dybden på det lag du vil fjerne med løftehydraulikken.
- Indstil vinklen på den bagerste skærekant.

☞ Baglæns gravning af materiale:

- Tøm den multifunktionelle spand ud.
- Løft skovlen med løftehydraulikken.
- Fold den forreste halvdel af spanden op.
- Sænk multifunktionsskovlen til jorden.
- Indstil vinklen på skovlen.
- Overflader planeres eller skræbes, når der køres i bakgear.

Fjernelse og spredning af materiale i tynde lag



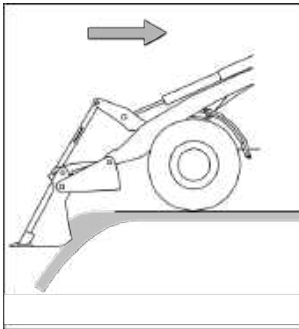
☞ Fjernelse af materiale i tynde lag:

- Indstil en flad gravevinkel.
- Fold den forreste halvdel af spanden op ca. 10 til 15 cm.
- Kør maskinen.
- Materiale afhentes.
- Den oprindelige position er sænket.

☞ Spredning af materiale i tynde lag:

- Indstil den bagerste skærekant parallelt med jorden.
- Fold den forreste halvdel af spanden op, indtil det nødvendige materiale er hældt på jorden.
- Kør maskinen.
- Sænk den multifunktionelle skovl ned på jorden.
- Den bagerste skærekant planerer materialet efterhånden som det tømmes ved at åbne den forreste halvdel af spanden.

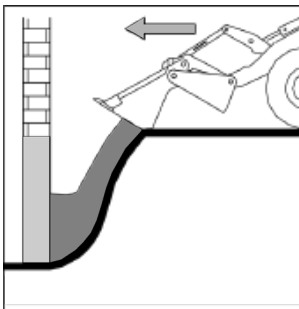
Udtrækning af materiale fra skrånninger



Træk materiale ud med en multi-funktionel skovl

Denne position gør det muligt at trække materiale ud af skrånninger eller grøfter i vejkanterne med maksimal sikkerhed og til at sprede det efter behov.

Flytning af materiale med længere rækkevidde

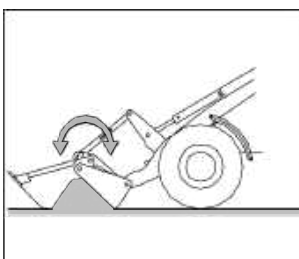


Opfyldning af materiale med en multifunktionel skovl

Denne position gør det muligt at flytte materiale uden at beskadige skrånninger eller strukturer.

☞ Opfyldning af huller med maksimal sikkerhed og uden skader på skrånninger.

Fuldstændig opsamling af resterende materiale



Saml materiale fuldstændigt op med den multifunktionelle skovl



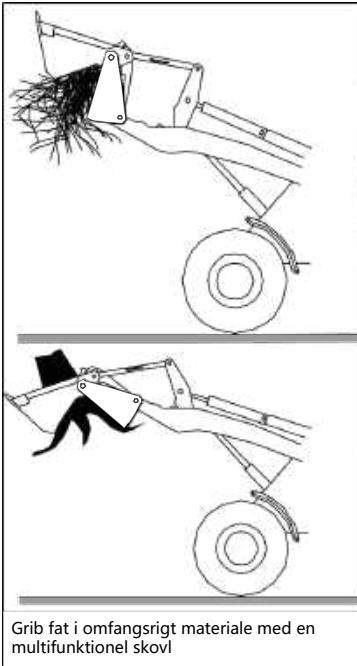
Vigtigt!

Begge halvdele af skovlen skal røre ved jorden, så alt materialet samles op.

☞ Opsamling af resterende materiale:

- Fold den forreste halvdel af spanden op.
- Tøm spanden ud.
- Sænk skovlen til jorden og sørg for at begge halvdele af skovlen rører den.
- Luk den multifunktionelle skovl, og saml derefter samtidig materialet op.
- Løft skovlen med løftehydraulikken.

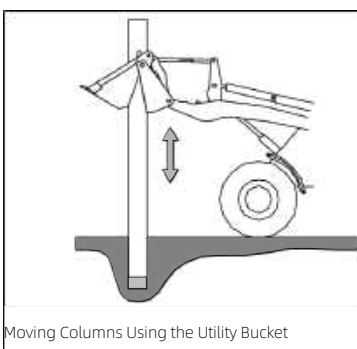
Opsamling af omfangsrigt materiale



☞ Opsamling af omfangsrigt materiale:

- Den multifunktionelle skovl giver dig mulighed for sikkert at gribe, afhente og transportere bygningstræ, armeringsstænger, emballagebånd, wire mm.
- Den multifunktionelle skovl giver dig mulighed for sikkert at gribe, samle op og transportere store genstande.

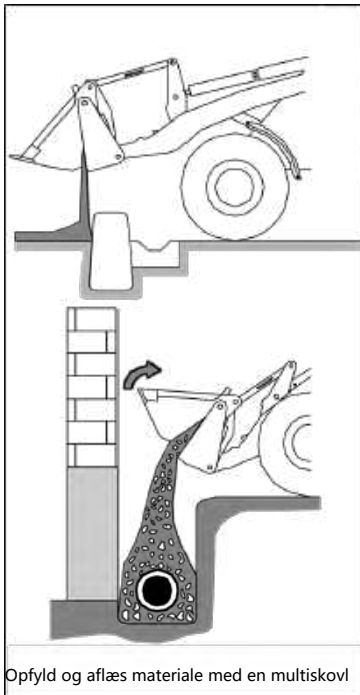
Udtrækning og opsætning af stolper



☞ Udtrækning af stolper:

- Åbn den multifunktionelle skovl og sænk den ned over stolpen. Luk skovlen for at gribe fast om stolpen.
- Gør stolpen løs med forsigtige bevægelser op og ned.

Opfyldning af rundt grus og præcis aflæsning

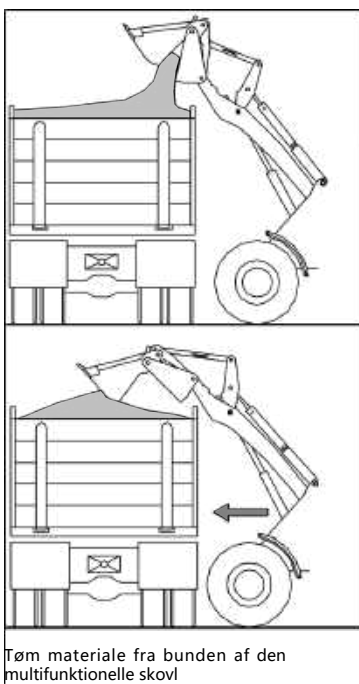


Opfyld og aflæs materiale med en multiskovl

☞ **Opfyldning af rundt grus:**

- Vær præcis med din mængde og placering af hældebart materiale.
- Når du åbner skovlen, må du ikke lade skovlens tænder røre væggen.

Aflæsning fra bunden af skovlen for øget tømningshøjde



Tøm materiale fra bunden af den multifunktionelle skovl

☞ **Aflæsning fra bunden af skovlen for øget tømningshøjde:**

- Sammenlignet med standardskovlen øges tømningshøjden dramatisk (afhængigt af skovlens størrelse)



Vigtigt!

Ifølge billedet kompenseres mindre tømningrækkevidde ved at skubbe materialet med den åbne multifunktionskovl.

3.35 Tilkobling af pallegafler

Opsamling af pallegafler med hurtigskiftet/lynkoblingen



Fastgjort låsestift på hurtigskiftet



Vigtigt!

- Pallegaflerne samles op og monteres på hurtigskiftet på samme måde som standardskovlen.
- ☞ Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!



Fare!

- Før arbejdet påbegyndes, skal du sørge for, at redskabet er sikkert fastlåst på hurtigskiftet ved hjælp af låsecylindren.
- ☞ Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!

Afkobling af pallegafler fra hurtigskiftet/lynkoblingen



Vigtigt!

- Pallegaflerne afkobles fra hurtigskiftet på samme måde som standardskovlen.
- Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!

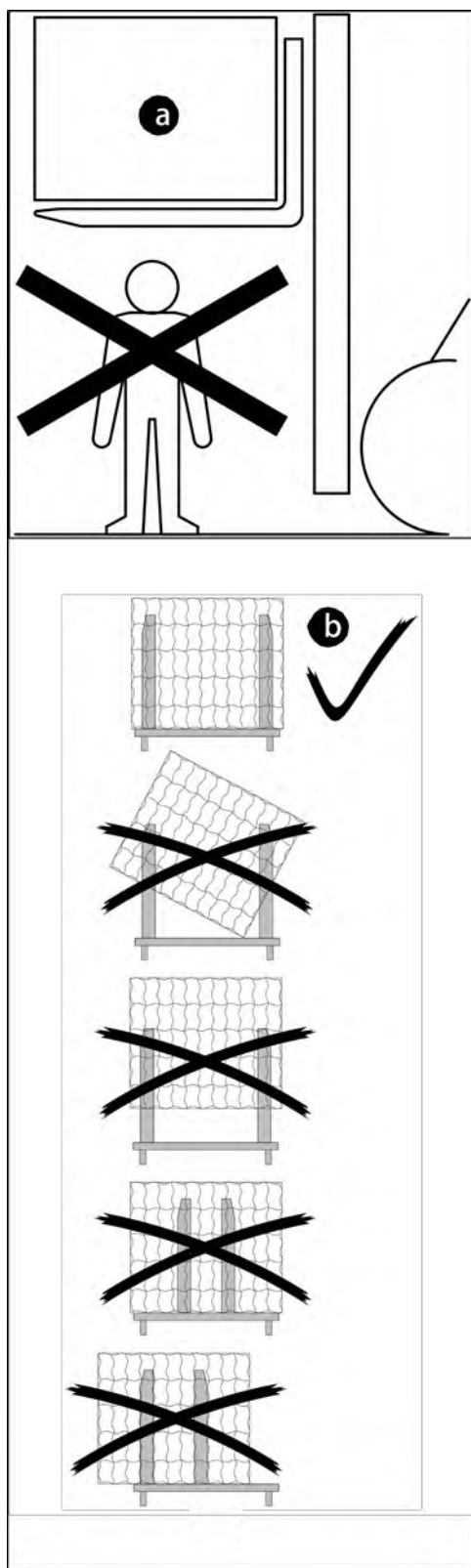


Fare!

- Før arbejdet påbegyndes, skal du sørge for, at redskabet er sikkert fastlåst på hurtigskiftet ved hjælp af låsecylindren.
- ☞ Du skal kunne se låsestifterne på hver side af monteringshullerne på redskabet!

3.36 Arbejde med pallegaflerne

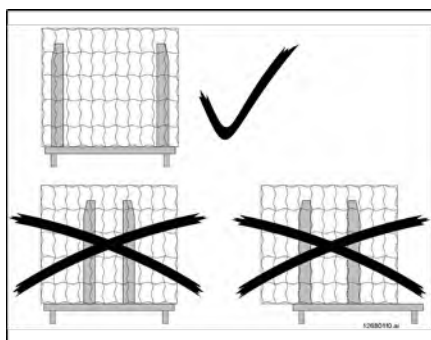
Generelle sikkerhedsinstruktioner angående pallegaflerne



- For at undgå ulykker må du ikke hæve materiale under transport!
- Kom så tæt på materialet som muligt!
- Nærm dig altid materialet med maskinens hjul vendt ligeud!
- Læs altid kun på fast og jævnt underlag med tilstrækkelig bæreevne (til en fuldt lastet maskine)!
- Løft aldrig en last med kun én gaffelarm!
- Hold en afstand på minimum 6m mellem læssearme/last og luftledninger!
- Inden arbejdet påbegyndes, skal man sikre sig, at gaffelarmene på gaflernes ramme er sikkert låst!
- Betjen aldrig læssearmene og redskaberne ved højere maskinhastigheder!
- Forlad aldrig maskinen med løftet last!
- Transporter altid lasten tæt på jorden!
- Sørg for, at kun autoriserede personer håndterer og arbejder med redskabet.
- Transporter ikke personer i redskaberne!
- Hold dig væk fra ophængte laster (figur a).
- Brug aldrig betjeningsknapperne eller de bevægelige ledninger og kabler som håndtag!
- Brug aldrig bøjedede, revnede eller på anden måde beskadigede gaffelarme/pallegafler!
- Kør ikke på offentlig veje med et redskab monteret på maskinen!
- Før gaffelarmene hele vejen igennem under pallerne, så langt de kan komme, så lasten samles op nærmest muligt gaflernes ramme.
- Bevæg dig under lasten med lige gaffelarme så langt fra hinanden som muligt og med samme afstand fra venstre og højre side af lasten (b)!
- Lås de justerbare gaffelarme med låsegrebet, før maskinen flyttes med lastede eller ubelastede pallegafler, for at forhindre gaffelarmene i at bevæge sig (glide eller rykke sig) sidelæns!
- Last må kun afsættes på en egnet plads med tilstrækkelig stabilitet og bæreevne!
- Lad være med at stable eller sætte på højere steder last, som ikke er korrekt emballeret, eller som har forskudt sig, eller last enheder med beskadigede paller eller stablede containere.
- Vip altid redskabet lidt ind til transport (mod maskinen)!
- Sænk skovlen så tæt som muligt på jorden ved transport.
- Overhold minimum frihøjde!
- Kør langsomt med hævet last, især ved terrængående opgaver, for at undgå at lasten laver kraftige svingende bevægelser!
- Ved kørsel eller arbejde på tværs af en skråning skal lasten være op ad bakken af maskinen/redskabet. Kør maskinen baglæns på skrånende terræn for at forhindre, at lasten falder af, og at maskinen vipper fremad under bremsning.

- Ved transport af store læs, kør maskinen i bakgear for forbedret udsyn.
- Vær opmærksom på bæreevnen af broer, kælderlofter, hvælvinger osv., før maskinen betjenes på dem!
- Vær opmærksom på frigangen til underføringer, tunneller, porte osv., før du kører gennem eller under dem!
- Overbelast ikke redskabet eller maskinen, overhold reglerne i belastningsdiagrammet!
- Anbring kun laster på steder, hvor de kan stå sikkert uden at vippe, falde ned eller glide.
- Vær opmærksom på bæreevnen af nedstillings området (f.eks. lastbilplatforme, lagerområde i højlager osv.)
- Belast lastområdet på køretøjer eller trailere jævnt og fordel belastningen jævnt på akslerne.
- Du må kun stable last op til den tilladte maksimale højde for paller.
- Sænk ikke last for tæt på skråninger, huller på byggepladsen, osv.
- Sænk kun last i de dertil beregnede områder på byggepladsen. Sæt passende mærker på laster, der er afsat, især i områder med offentlig og privat trafik.
- Sæt ikke last ned på transit- eller flugtveje, og ikke foran sikkerhedsfaciliteter eller arbejdsudstyr, som til enhver tid skal være tilgængeligt.

Justering af gaffelarmene på pallegaflerne



Fare!

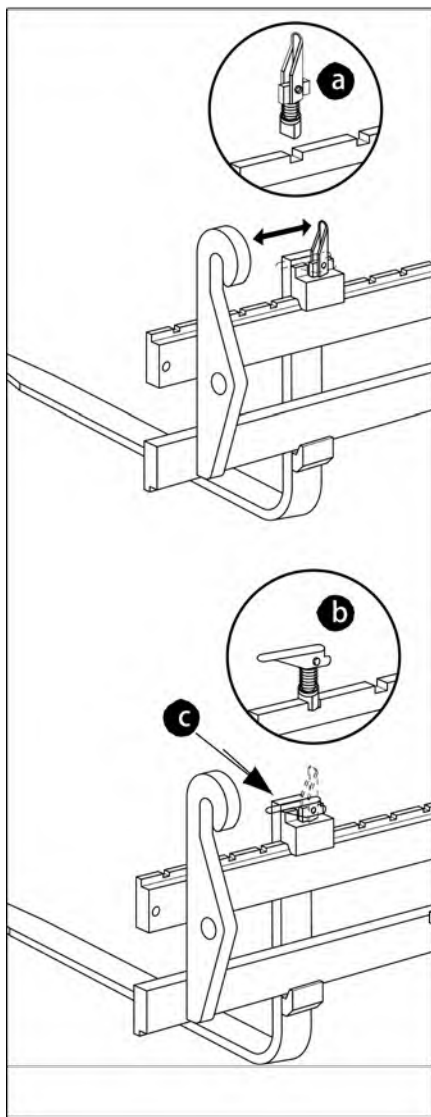
For at forhindre, at gaffelarmene rykker sig eller glider til siden, skal gaffelarmenes sikkerhedsstifter være korrekt låst i indhakkene på gaflernes ramme.

☞ Inden pallegaflerne tages i brug, skal du kontrollere, om begge låsegreb på gaffelarmene er foldet ned og er sikkert gået i indgreb i gaflernes ramme!

- Gaffelarmene skal altid være jævnt afrettet med gaflernes ramme.

☞ Juster gaffelarmene som følger:

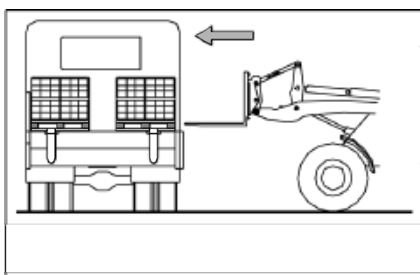
- Sæt låsegrebet i lodret position (a).
- Gaffelarmene kan flyttes på gaflernes ramme.
- Skub gaffelarmene til den nødvendige afstand, indtil sikkerhedsstiften går i indgreb i en af rillerne på gaflernes ramme.
- Fold låsegrebet ned igen, positionen (b).
- Den øverste kant af låsegrebet skal flugte med kanten (c).



Anvendelsesområder for pallegafler

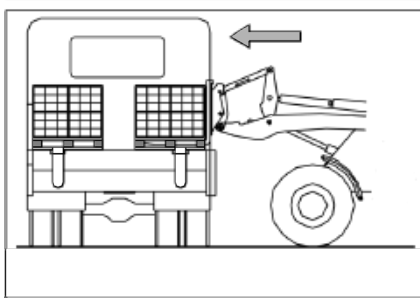
- Pallegafler bruges hovedsageligt til opsamling, transport og lastning af materiale på paller og basisvarer.
- Bliv informeret om de juridiske bestemmelser i dit land, som kan forbyde kørsel på offentlig vej med belastede pallegafler.
- Maskinen og redskabet må kun bruges til applikationer med løftegrej, hvis de foreskrevne sikkerhedsanordninger er på plads og fungerer.

Opsamling af læs med pallegaflerne

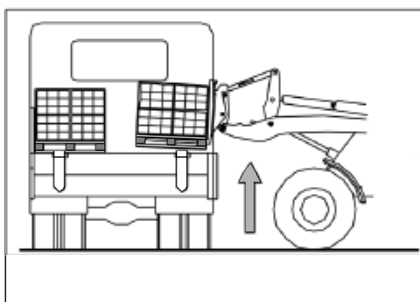


☞ Opsamling af last foregår som følger:

- ☞ Kør læsseren op til lasten, så pallegaflerne eller gaffelarmene står i en ret vinkel på lasten.
- ☞ Gaffelarmene skal være længst muligt fra hinanden og i lige stor afstand fra venstre og højre side af lasten.



- Kør hjullæsseren fremad, og flyt gaffelarmene så langt som muligt ind under pallen.
- Lasten skal passe tæt på gaffernes ramme.



- Løft forsigtigt lasten.
- Vip let lasten ind imod maskinen.



Advarsel!

Lad være med at overskride læsserens ydelsesgrænse.

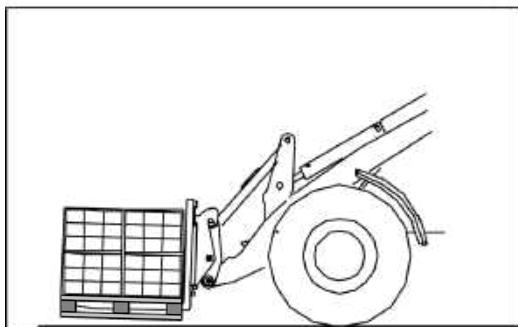
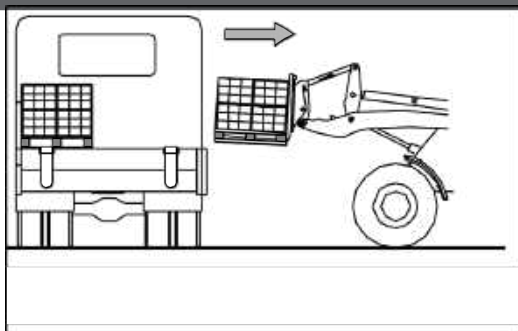
Transport af læs med pallegaflerne



Fare!

Ved transport af gods med løftede pallegafler kan lasten falde ned, eller maskinen kan vippe!

- **Sikkerhedstips til transport af maskinen:**
- Vip pallegaflerne lidt ind mod maskinen og sænk dem til transportposition
- Hæv om nødvendigt pallegaflerne lige før lasten sættes ned.
- Hæv aldrig lasten over personer.
- Parker aldrig maskinen med løftet last.
- Undgå enhver handling, der kan udgøre en risiko for maskinens stabilitet.



☞ Transportér læs som følger:

- Flyt kun lasten når den er sikkert placeret på gaffelarmene.
- Kør kun maskinen hvis du har tilstrækkeligt udsyn.
- Start, drej og stop let.
- Koncentrer dig om dit arbejde, undgå distraktioner.
- Sænk/hæv læs til transportposition, før de flyttes og transporteres (husk frihøjden til jorden).
- Vip altid pallegaflerne lidt ind mod maskinen ved transport.
- Kør altid langsomt, især i terrænkørsel, for at undgå kraftige svingende bevægelser af lasten!
- Ved kørsel eller arbejde på tværs af en skråning skal lasten op ad bakken af maskinen/udstyret. Kør maskinen baglæns i skrånende terræn for at forhindre, at lasten falder af, og at maskinen vipper fremad ved opbremsning!
- Ved transport af store laster køres maskinen baglæns for forbedret stabilitet.

3.37 Tilkobling af trailer

Generel information om tilkobling af trailer

Anhængertrækket kan klare det meste slæbearbejde, men vær forsigtig, når du arbejder med den.



Fare!

- ☞ Tilføj ekstra vægt til læsseren under kørsel med trailer!
- ☞ Løft skovlen og lås den i hurtigskiftet.

Trailer læs på anhængertrækket



Advarsel!

Inden du kobler en anhænger på, skal du være opmærksom på, om anhængerens vægt svarer til vægten af maskinen og anhængertrækket.

Betjening af anhængertrækket



Fare!

- For at undgå fare for ulykker skal du altid kontrollere, at anhængereren er korrekt og sikkert koblet på anhængertrækket.
- ☞ Hold hænderne væk fra trækket, når du kontrollerer det (fare for knusning!).



- Træk sikkerhedslåsestiften (A) ud.
- Træk håndtaget (B) op, og løft samtidig krogen (C).
- Monter løfteselerne eller lignende udstyr efter behov.
- Påbegynd betjening af anhængereren.

3.38 Endelig afvikling af maskinens drift

Generel information om afvikling af drift

Hvis hjullæsseren ikke længere bruges i henhold til dens tilsigtede brug, skal du sørge for, at dens drift nedlægges eller at den tages ud af drift og bortskaffes i henhold til gældende regler.

Forberedelse af bortskaffelse

Følg alle gældende sikkerhedsbestemmelser vedrørende afvikling af maskinen!

- Sørg for, at maskinen ikke kan betjenes mellem nedlukning og bortskaffelse!
- Sørg for, at der ikke er nogen lækage af miljøfarlige forbrugsstoffer, og at maskinen ikke frembyder andre farer på opbevaringsstedet!
- Sørg for, at læssearmene er helt sænket, og at skovlen er placeret vandret på jorden!
- Monter alle beskyttelsesanordninger!
- Sørg for, at parkeringsbremsen bruges til at parkere maskinen sikkert og forhindre at den ruller væk, og at maskinen desuden er sikret ved at placere stopklodser under hjulenes nedadgående sider!
- Sørg for at sikre maskinen mod uautoriseret brug! Lås alle åbninger (døre, vinduer, motordæksel) på maskinen sikkert!
- Reparér alle utætheder på motor, tanke, gearkasse og hydrauliksystem!
- Fjern batteriet!
- Opbevar maskinen på et sted, der er sikret imod adgang af uautoriserede personer.



Miljø!

Undgå miljøskader!
Lad ikke olien og olieaffaldet komme ned i jorden eller vandstrækninger!
Bortskaf forskellige materialer og forbrugsstoffer separat og på en miljøvenlig måde!

Bortskaffelse

Yderligere genbrug af maskinen skal udføres i overensstemmelse med de nyeste standarder gældende på genbrugstidspunktet og i overensstemmelse med sikkerhedsbestemmelserne vedrørende forebyggelse af ulykker!

- Alle dele skal bortskaffes (afhængigt af materiale) på passende steder!
- Adskil materialet, når du genbruger dele!
- Sørg også for miljøvenlig bortskaffelse af forbrugsstoffer!

4 Fejlfinding

Oplysningerne i dette kapitel er beregnet til vedligeholdelsespersonale, for hurtig og pålidelig opdagelse af funktionsfejl og deres passende reparation. Reparationer skal udføres af autoriseret personale.

4.1 Motorproblemer

Motorproblemer	Mulige årsager	Bemærkninger
	Motorens starttemperatur er for lav	
	Motorens smøreolie overholder ikke specifikationerne	
	Brændstoffet overholder ikke specifikationerne	
	Batteriet er defekt eller dødt	
	Løse eller oxiderede kabelforbindelser i starterens kredsløb	
	Defekt starter eller tandhjul går ikke i indgreb	
	Defekt brændstofsinjektor	
Motoren starter, men kører ikke jævnt	Brændstoffet overholder ikke specifikationerne	
	Utætheder i injektionsledningen	
	Defekt brændstofsinjektor	
Motoren overopheder, temperaturadvarselssystemet reagerer	Oliestanden er for lav	
	Oliestanden er for høj	
	Beskidt luftfilter	
	Beskidte olie køler finner	
	Defekt blæser, afrevet eller løs kilerem	
	Modstanden i kølesystemet for høj, flowkapaciteten for lav	
	Defekt brændstofsinjektor	

Motorproblemer		Mulige årsager	Bemærkninger
Utilstrækkelig motorydelse		Oliestanden er for høj	
		Brændstofkvalitet overholder ikke specifikationer	
		Utilstrækkelig motorydelse	
		Brændstofkvalitet overholder ikke specifikationer	
		Beskidt luftfilter	
Motoren kører ikke på alle cylindre		Utætheder i indsprøjtningslinjen	
		Defekt brændstofsinjektor	
Utilstrækkeligt eller intet olietryk		Oliestanden er for lav	
		Motoren kører ikke på alle cylindre	
		Defekt brændstofsinjektor	
Motorolieforbruget er for højt		Oliestanden er for høj	
		Utilstrækkeligt eller intet motorolietryk	
Blå		Oliestanden er for høj	
		Motorens hældning er for høj	
Hvid		Motorens opstartstemperatur er for lav	
		Motorolieforbruget er for højt	
		Motorens hældning er for høj	
Sort		Beskidt luftfilter	
		Defekt brændstofsinjektor	

5 Vedligeholdelse

5.1 Vigtig information om vedligehold og service arbejde

Vigtig information til vedligeholdelsespersonale

Arbejdsforholdene og hjullæsserens servicetid er stærkt afhængig af vedligeholdelse.

Dagligt og ugentligt service- og vedligeholdelsesarbejde skal udføres af en specielt uddannet fører.

Alt andet vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af uddannet og kvalificeret personale fra din salgspartner eller værksted.



Vigtigt!

Udfør vedligeholdelse og service regelmæssigt, også selvom der ikke er noget problem for maskinens drift.

Før du udfører service- og vedligeholdelsesarbejde, skal du altid sørge for:

- At maskinen er parkeret på et plant og fast underlag, og at den ikke kan rulle væk under sin egen vægt.
- At motoren er standset og tændingsnøglen taget ud.
- At før svejsning eller reparation af det elektriske system påbegyndes, er kablet på batteriets minuspol (-) afbrudt!
- At vedligeholdelses- og sikkerhedsanvisningerne i manualen skal overholdes.



Fare!

Udfør ikke monterings- og vedligeholdelsesarbejde, hvis læsseenheden er hævet og ikke fastsikret - fare for at blive klemt og kvæstelser!

- ☞ Fastgør læsseenheden med en passende afstivning eller støtte for at forhindre, at den sænkes utilsigtet.
 - ☞ Stop motoren og fjern tændingsnøglen.
 - ☞ Træk parkeringsbremsen.
-

5.2 Brændstofsistem

Sikkerhedsinstruktioner til tankning

- Ekstrem forsigtighed er afgørende ved håndtering af brændstof - høj risiko for brand!
- Udfør aldrig arbejde på brændstofsystemet i nærheden af åben ild eller gnister!
- Ryg ikke under arbejde på brændstofsystemet eller ved tankning!
- Før tankning skal du standse motoren og fjerne tændingsnøglen!
- Tank ikke i lukkede rum!



Miljø!

Brug en egnet beholder til at samle brændstoffet op og bortskaffe det på en miljøvenlig måde! Hold maskinen ren for at reducere risikoen for brand, og tør spild af brændstof væk med det samme!

Diesel brændstof specifikation

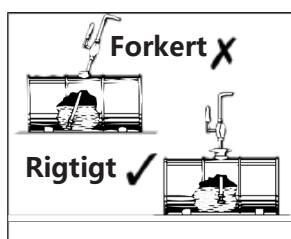


Advarsel!

Brug kun kvalificeret dieselbrændstof!

- ☞ Hvis du bruger andet brændstof, såsom benzin, vil dine garantirettigheder gå tabt!

Stationære brændstofpumper



Generelle instruktioner

Tank kun brændstof fra stationære brændstofpumper. Brændstof fra tønder eller dåser er normalt forurenset. Selv de mindste smudspartikler kan forårsage øget motorslid.

- Fejl og defekter i brændstofsystemet.
- Nedsat effektivitet af brændstoffiltrene.

Tankning fra tønder

Hvis tankning fra tønder ikke kan undgås, se følgende punkter:

- Tønder må hverken rulles eller vippe før tankning.
- Beskyt tøndepumpens rør åbning med en finmasket si.
- Nedsenk den til maks. 15 cm over tøndens bund.
- Fyld kun tanken med påfyldnings hjælpemidler (tragte eller filterrør) med et integreret mikrofilter.
- Hold alle tanknings beholdere rene til enhver tid.

Tankning



Fare!

For at undgå forgiftning og kørselsfarer må du ikke tanke brændstof i et lukket område!

☞ Udfør aldrig arbejde på brændstofsyste­met i nærheden af åben ild eller gnister.



Brændstoftankens oliefilter fyldes på højre bagside af maskinen.



Vigtigt!

Kapacitet = omkring 30L



Advarsel!

Hvis brændstoftanken er fuld til randen, må du ikke parkere maskinen på ekstreme skråninger! Brændstoffet kan løbe ud af tanken, hvis dækslet åbnes!

Tjek/rens brændstoffilteret



Brændstoffilteret er fastgjort på motoren.

☞ **Fortsæt som følger:**

- Stop motoren.
- Træk parkeringsbremsen.
- Sluk for tændingen, og tag tændingsnøglen ud.
- Anbring en beholder for at samle brændstoffet op.
- Kontroller og rengør brændstoffilteret.
- Start dieselmotoren, og kontroller det ekstra brændstoffilter for utætheder.



Miljø!

Brug en bæredygtig beholder til at opsamle og bortskaffe brændstoffet, og bortskaf det på en miljøvenlig måde!

Få yderligere reparationsarbejde udført af et autoriseret værksted.

5.3 Motorsmøresystem

Sikkerhedsinstruktioner angående inspektioner og vedligeholdelsesarbejde på motoren



Fare!

Lad være med at udføre vedligeholdelsesarbejde på en varm motor!

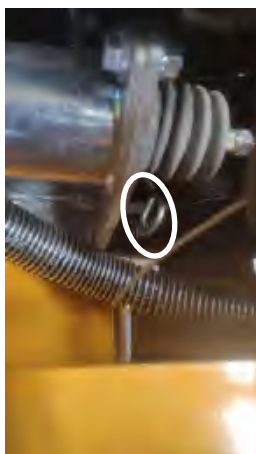
- ☞ Vent mindst 10 minutter efter standsning af motoren.
- ☞ Bær beskyttelseshandsker og tøj under vedligeholdelsesarbejde.



Vigtigt!

- Kontroller oliestanden hver 10. driftstime eller en gang om dagen.
- Tjek før motoren startes.
- Efter standsning af motoren, vent mindst 5 minutter, før du kontrollerer oliestanden.

Kontrol af motorens olieniveau og oliefilter



Advarsel!

Hvis motoroliestanden er for lav, eller hvis et olieskift er for sent, kan dette forårsage motorskade eller tab af ydelse!

- ☞ Få olien tømt for hver 500 driftstimer på et autoriseret værksted.

☞ Kontroller motorolien som følger:

- Parker maskinen på et plant underlag.
- Stands motoren.
- Træk parkeringsbremsen og åbn motordækslet.
- Træk oliepinde ud, og tør den af med en frugtfri klud.
- Skub den så langt ind som muligt, træk den ud igen og aflæs motoroliestanden.
- Fyld olie på, når olien når MIN-mærket på oliepinde A.

☞ Kontroller oliefilteret som følger:

- Parker maskinen på et plant underlag.
- Stands motoren.
- Træk parkeringsbremsen og åbn motordækslet.
- Kontroller oliefilteret.
- Beslut om oliefilteret skal udskiftes efter behov.
- Test om motoren fungerer normalt.



Genopfyldning af motorolie



Advarsel!

For meget eller forkert motorolie kan resultere i motorskade!

☞ Påfyld ikke motorolie over MAX-mærket på oliepinden A.



Miljø!

Brug en egnet beholder til at samle motorolien op, mens den drænes, og bortskaf den på en miljøvenlig måde.



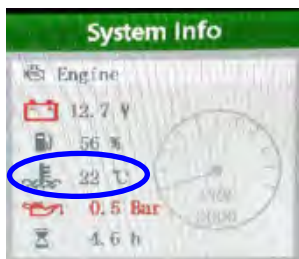
☞ Påfyld motorolie som følger:

- Rengør området omkring oliens påfyldnings dæksel med en frugfri klud.
- Åbn påfyldnings dækslet.
- Fyld motorolie på.
- Vent et øjeblik, indtil al olien er løbet ned i bundkarret.
- Kontroller oliestanden med oliepinden A.
- Fyld olie på om nødvendigt og kontroller oliestanden igen.
- Luk påfyldnings dækslet og fjern al oliespild fra motoren.

5.4 Motorens og hydraulikkens kølesystem

Generelle instruktioner angående kølesystemets vedligeholdelse

Den kombinerede olie/vand radiator køler dieselmotoren og hydraulikolien i driv- og arbejdshydraulikken.



Advarsel!

Motortemperaturen skal være mellem 80 og 105 grader Celsius. Maks. tilladt motortemperatur er 110 grader celsius.

- ☞ En alarm lyder, hvis motortemperaturen er 115 grader Celsius eller højere.
- ☞ For at køle ned: Lad motoren køre kortvarigt i tomgang, og sluk derefter.
- Alarmen lyder ikke længere, hvis motortemperaturen er 110 grader Celsius eller lavere.
- ☞ Tjek kølesystemet.



Fare!

Fare for at sluge frostvæske når du håndterer det!

- ☞ Søg omgående læge, hvis frostvæske er blevet slugt!
- ☞ Bær beskyttelsestøj og handsker.
- ☞ Opbevar frostvæske utilgængeligt for børn.

Generel kontrol og rengøringsarbejde

Snavs på kølerfinnerne nedsætter kølerens varmeafledningsevne!

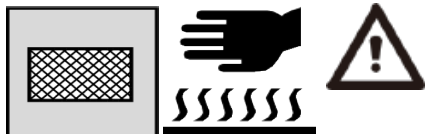
- Kontroller køleren en gang om dagen for snavs og rengør den om nødvendigt.
- Under støvede eller snavsede arbejdsforhold, rengør hyppigere end angivet i vedligeholdelsesplanen.
- Et utilstrækkeligt kølevæskniveau reducerer varmeafledningsevnen og kan føre til motorskade!
- Kontroller kølevæskstanden regelmæssigt!
- Hvis kølevæsk skal udskiftes ofte, skal kølesystemet kontrolleres for utætheder på et autoriseret værksted!
- Fyld aldrig koldt vand/kølevæske på, hvis motoren er varm!
- Efter påfyldning af kølevæske, lav en testkørsel med motoren og kontroller kølevæskstanden igen efter standsning af motoren.
- Tilsæt nok frostvæske til kølevæsk.
- Brug varemærket frostvæske med anti-korrosions tilsætningsstoffer.
- Brug ikke kølerengøringsmidler, hvis der er tilsat frostvæske til kølevæsk, da det ellers forårsager slam, der kan beskadige motoren.



Miljø!

Brug en egnet beholder til at samle kølevæsk op, idet den dræner, og bortskaf den på en miljøvenlig måde!

Rensning af olie/vand kølerens finner



Fare!

Fare for forbrændinger! Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde på en varm motor og hydrauliksystem.

- ☞ Vent mindst 10 minutter efter standsning af motoren.
 - ☞ Bær beskyttelsestøj og handsker under vedligeholdelsesarbejde.
-



Advarsel!

Snavs på kølerfinnerne nedsætter kølerens varmeafledningsevne og kan forårsage skader på motoren og det hydrauliske system!

- ☞ Kontroller køleren én gang om dagen for snavs og rengør den om nødvendigt.
 - ☞ Rengør køleren oftere under støvede eller snavsede arbejdsforhold.
 - ☞ Sørg for at ikke beskadige kølerfinnerne, mens du rengør dem med en trykløftpistol.
-

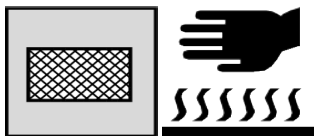


☞ Rengør som følger:

- *Parker læsseren på et plant underlag.*
- *Sænk læssearmene helt.*
- *Træk parkeringsbremsen.*
- *Standt motoren, og lad den køle af.*
- *Sluk for tændingen, og tag tændingsnøglen ud.*
- *Åbn kølerdækslet og fastgør det med rammer, så det ikke falder ned.*
- *Rengør kølerfinnerne.*

Kontrol af kølervæske niveau

Kølervæske udvidelsesbeholderen er placeret over køleren, åbn dækslet og kontroller, om kølevæsken er nok.



Fare!

Fare for forbrændinger! Åbn aldrig kølervæsketanken og dræn aldrig kølervæske, hvis den varme motor kører, da kølesystemet er under højt tryk.

- ☞ Vent mindst 10 minutter efter at motoren er standset!
- ☞ Bær beskyttelseshandsker og tøj.
- ☞ Åbn hættten forsigtigt.



Vigtigt!

Kontroller kølervæskeniiveauet hver 10 driftstimer eller en gang om dagen.

☞ **Kontroller kølervæskeniiveauet som følger:**

- Parker maskinen på et plant underlag.
- Sænk læssearmene helt.
- Træk parkeringsbremsen.
- Stands motoren og vent.
- Sluk for tændingen, fjern tændingsnøglen, og vent, at motoren er afkølet.
- Åbn kølerdækslet, og åbn dækslet til kølervæskeudvidelsesbeholderen.
- Kontroller kølervæskestanden på øjemål.

Hvis kølervæskeniiveauet er for lavt:

- Påfyld kølervæske.
- ☞ Kontroller kvaliteten af kølervæsken (frostvæske) med passende testudstyr (frostvæske tester).

Genopfyldning af kølevæske



☞ Påfyld kølevæske som følger:

- *Parker maskinen på et plant underlag.*
- *Sænk læssearmene.*
- *Træk parkeringsbremsen.*
- *Sluk for tændingen, og tag tændingsnøglen ud.*
- *Lad motoren/kølesystemet køle af.*
- *Åbn påfyldnings dækslet.*
- *Fyld kølevæsken på.*

➔ Brug varemærkede frostvæskemidler med anti-korrosions tilsætningsstoffer.

- *Luk og stram påfyldnings dækslet.*

☞ Kontroller kølevæskeniiveauet som følger:

- *Åbn varmekredsen.*
- *Start og varm motoren op.*
- *Standt motoren.*
- *Kontroller kølevæskestanden igen.*

➔ Påfyld om nødvendigt kølevæske og gentag proceduren, indtil det korrekte kølevæskeniiveau er nået

- *Kontroller kølesystemet og varmtvandskredsløbet for utætheder.*
- *Få straks repareret utætheder på et autoriseret værksted.*

5.5 Luftfilter

Kontrol af luftfilteret for snavs

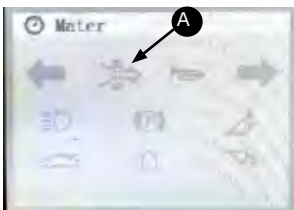


Advarsel!

Husk følgende for at undgå for tidlig motorslid:

- ☞ Må ikke vaskes, børstes eller rengøres med trykluft.
- ☞ Udskift filteret, når kontrollampen tændes.
- ☞ Genbrug aldrig et beskadiget filter.
- ☞ Sørg for renlighed ved udskiftning af filteret.
- ☞ Rengør ikke sikkerhedsfilteret, udskift det til tiden.

- ☞ Udskift luftfilterpatronen, så snart kontrollampe **A** tændes på instrumentbrættet.
- Allersnest efter 1500 driftstimer (dog en gang årligt)



Advarsel!

Filterpatroner nedbrydes tidligere, når de er i brug i syrlig luft i længere perioder!

Udskiftning af luftfilterpatronen



☞ Luftfilteret udskiftes som følger:

- Stands motoren.
- Placer stopklodser.
- Åbn motordækslet.
- Åbn alle spænder og fjern hættten.
- Fjern filterpatronerne.



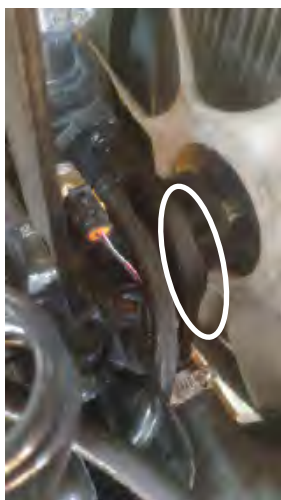
Advarsel!

Før du installerer det nye filter, skal du sikre dig, at alt snavs inde i de øvre og nedre kabinet sektioner er blevet fjernet!

-
- Indsæt forsigtigt en ny sikkerhedspatron.
 - Luk dækslet og lås alle spænder.

5.6 Kilerem

Kontrol af kileremmens spænding



Fare!

Forsigtig, bevægelige dele! Kontroller eller udskift/spænd kun kileremmen, når motoren er standset!

☞ Stands motoren, før der udføres inspektionsarbejde i motorrummet!



Advarsel!

Revnede og strakte kileremme forårsager motorskade!

☞ Udskift kileremmen senest hvert andet år.

☞ Få kileremmen udskiftet på et autoriseret værksted.

Tjek kileremmen en gang om dagen eller hver 10. driftstime, og efterspænd om nødvendigt! Efterspænd nye kileremme efter ca. 15 minutters driftstid.

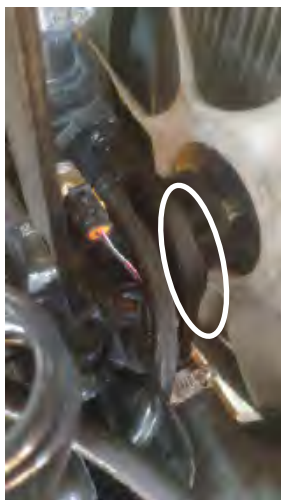
☞ Tjek som følger:

- Stands motoren.
- Undgå, at maskinen kan rulle væk, og tag tændingsnøglen ud.
- Efterse omhyggeligt kileremmen for skader.

☞ Hvis kileremmen er beskadiget:

- Få kileremmen udskiftet af autoriseret personale.
- Efterspænd om nødvendigt kileremmen.

Efterspænding af kileremmen



☞ Spænd efter som følger:

- Stands motoren.
- Sæt stopklodser og fjern tændingsnøglen.
- Frigør generatorens fastgørelses skruer.
- Brug et egnet værktøj til at skubbe generatoren, indtil den korrekte spænding af kileremmen er opnået.
- Hold generatoren i denne position, og spænd samtidig fastgørelses skruerne igen.
- Start motoren.
- Kontroller kileremmens spænding efter 15 minutter.

5.7 Hydraulisk system

Sikkerhedsinstruktioner angående vedligeholdelse af det hydrauliske system



Fare!

Fare for forbrændinger! Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde på en varm motor og hydrauliksystem.

- ☞ Vent mindst 10 minutter efter standsning af motoren.
 - ☞ Bær beskyttelseshandsker og tøj under vedligeholdelsesarbejde.
-



Advarsel!

Hydraulikolie, der slipper ud under højt tryk, kan trænge ind i huden og forårsage alvorlige skader.

- ☞ Selvom et sår virker ubetydeligt, skal du altid kontakte en læge med det samme – ellers kan der opstå alvorlige infektioner!
-

Frigiv trykket i alle ledninger, der fører hydraulikolie, før der udføres vedligeholdelses- og reparationsarbejde. For at gøre dette:

- Sænk alle hydraulisk styrede redskaber til jorden.
 - Stands motoren og træk parkeringsbremsen.
 - Bevæg alle kontrolhåndtag på de hydrauliske reguleringsventiler flere gange.
 - Brug kun godkendte olier af samme type.
 - Fyld altid hydraulikolie på, før niveauet bliver for lavt.
 - Hvis hydrauliksystemet er fyldt med biologisk nedbrydelig olie, må der kun bruges biologisk nedbrydelig olie af samme type til påfyldning, da det ellers kan forårsage skader.
 - Saml drænet hydraulikolie i en egnet beholder.
 - Bortskaf drænet olie og brugte filtre på en økologisk sikker metode.
-



Advarsel!

Hvis hydraulikolien i tanken er uklær, tyder det på, at vand eller luft er trængt ind i hydrauliksystemet.

Forurenede hydraulikolie, mangel på olie eller forkert hydraulikolie kan resultere i alvorlige skader på hydrauliksystemet!

- ☞ Få olien udskiftet med det samme!
-

Overvågning af hydraulisk olie og tryk returfilteret

På instrumentbrættet overvåger den røde kontrollampe (A) returtrykket, og kontrollampen (B) overvåger olietemperaturen.



Advarsel!

Hvis flowmodstanden i returfilteret er for høj, tændes kontrollampen (A)! Fortsæt som følger:

- Filterelementet er snavset og skal udskiftes.
- Tøm hydraulikolien i tilfælde af øget forurening, dog senest efter 1500s/t eller en gang om året.
- Filterelementet og hydraulikolien må kun udskiftes af et autoriseret værksted!

Hvis hydraulikolien er for høj, tændes kontrollampen (B)! Fortsæt som følger:

- Kontroller hydraulikoliestanden (ikke nok olie i tanken).
- Udskift filterelementet (stærkt forurenede filter).

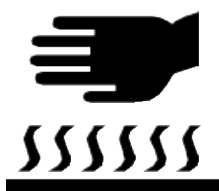


Vigtigt!

Kontrollampen B på instrumentbrættet tændes i koldt vejr umiddelbart efter start af motoren. Dette skyldes øget olieviskositet. **I dette tilfælde:**

- Indstil motorhastigheden, så kontrollampen slukker.
- Husk instruktionerne vedrørende opvarmning.

Kontrol af hydraulisk olie niveau



Fare!

Fare for forbrændinger! Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde på en varm motor og hydrauliksystem.

- ☞ Vent mindst 10 minutter efter standsning af motoren.
- ☞ Bær beskyttelseshandsker og tøj under vedligeholdelsesarbejde.



☞ Fortsæt som følger:

- Parker maskinen på et plant underlag.
- Træk alle hydrauliske cylindere tilbage.
- Stands motoren.
- Træk parkeringsbremsen.
- Åbn motordækslet.

Åbn luftfilteret i hydraulikolietanken, og kontroller niveauet:

☞ Hvis oliestandsspinden er markeret med olie:

→ OK

☞ Hvis oliestandsspinden ikke er markeret med olie:

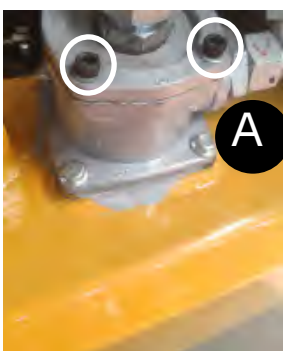
→ Påfyld hydraulikolie



Advarsel!

Så snart temperaturen stiger, slipper enhver overskydende mængde hydraulikolie i tanken ud via udluftningen.

Påfyldning af hydraulikolie



Fyld ikke hydraulikolie på, medmindre motoren er stoppet. Ellers løber der hydraulikolie ud af filteråbningen på hydrauliktanken.

☞ Fyld på som følger:

- Parker maskinen på et plant underlag.
- Træk alle hydrauliske cylindere tilbage.
- Stands motoren.
- Træk parkeringsbremsen.
- Åbn motordækslet.

☞ Genopfyldning:

- Hvis du bruger specialudstyr til at fylde hydraulikolie på, skal du åbne skruen på 4 tryk returfiltere for at fylde på.
- Spænd hættten efter påfyldning.
- Uden specialudstyr åbnes hættten på luftfilteret (**B**) for at fylde op.
- Efter påfyldning spændes luftfilteret.



Advarsel!

Uanset hvilke måder at fylde på der bliver valgt, skal du sørge for, at arbejdsmiljøet og driftsudstyret er rent.

5.8 Kontrol af hydrauliske tryklinjer

Sikkerhedsinstruktioner angående kontrol af tryklinjer



Fare!

Vær forsigtig, når du kontrollerer hydrauliske tryklinjer, især når du søger efter utætheder.

Hydraulikolie, der slipper ud under højt tryk, kan trænge ind i huden og forårsage alvorlige skader.

☞ **Kontakt altid læge med det samme, selvom et sår virker ubetydeligt - ellers kan alvorlige infektioner indtræde!**

☞ **Overhold altid følgende instruktioner:**

- *Spænd kun utætte skruefittings og slangeforbindelser efter, når systemet ikke er under tryk, og slip trykket før arbejde på linjer der er under tryk!*
- *Svejs eller lod aldrig beskadigede eller utætte tryklinjer og skrueforbindelser. Udskift beskadigede dele med nye.*
- *Søg aldrig efter utætheder med bare hænder, men brug beskyttelseshandsker!*
- *Få kun beskadigede fleksible linjer udskiftet på autoriserede værksteder.*

Ejeren af maskinen skal sørge for, at fleksible linjer udskiftes med passende intervaller, også selvom der ikke kan konstateres sikkerhedsrelevante fejl på den fleksible linje.

Fleksible linjer skal inspiceres af en ekspert (kompetent person) før den første idriftsættelse, og derefter mindst en gang om året for sikre arbejdsforhold.

- Utætheder og beskadigede tryklinjer skal straks repareres eller udskiftes af et autoriseret værksted eller eftersalgspersonale.
- Udskift hydraulikslanger hvert 6. år fra fremstillingsdatoen, også selvom de ikke er i stykker.

I den forbindelse anbefaler vi, at du overholder alle relevante sikkerhedsbestemmelser for hydrauliklinjer samt sikkerhedsbestemmelserne vedrørende forebyggelse af ulykker og arbejdsmiljø i dit land.

5.9 Smørearbejde

Sikkerhedsinstruktioner angående smørearbejde

For at begynde at smøre, se følgende:

Parker hjullæsseren på et plant underlag, og undgå, at den ruller væk ved at trække parkeringsbremsen og placere stopklodser.

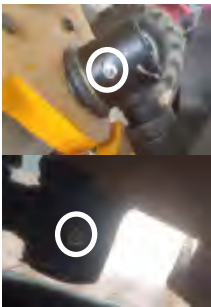
- Løft læssearmene og fastgør den med sikkerhedsstiveren på løftearmen.
- Stands motoren og fjern tændingsnøglen.



Advarsel!

Smør alle smørepunkter nævnt nedenfor med lithium-forsæbet mærkefedt.

Smøring af bagakslens rulleleje



Vigtigt!

Smør én gang for hvert skifteholdsarbejde (8 timers arbejde), f.eks. gør dette efter slutning af arbejdsdagen og gør det hver dag.

☞ De 2 steder markeret med cirkler på det venstre billede er smørenipler.

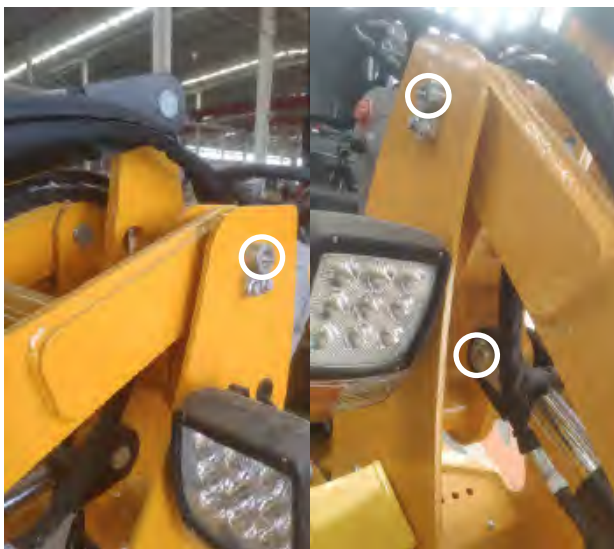
Smøring af styresystemet



Smør én gang for hvert skifteholdsarbejde (8 timers arbejde), f.eks. gør dette efter slutning af arbejdsdagen og gør det hver dag.

☞ De 2 steder markeret med cirkler på det venstre billede er smørenipler.

Smøring af læssearmene



Smør én gang for hvert skifteholdsarbejde (8 timers arbejde), f.eks. gør dette efter slutning af arbejdsdagen og gør det hver dag.

☞ De 3 steder markeret med cirkler på det venstre billede er smørenipler.



Smør én gang for hvert skifteholdsarbejde (8 timers arbejde), f.eks. gør dette efter slutning af arbejdsdagen og gør det hver dag.

☞ De 7 steder markeret med cirkler på det venstre billede er smørenipler.

5.10 Vedligeholdelse af bremsesystemet

Specifikke sikkerhedsinstruktioner angående bremsesystemet

Bremser er afgørende for sikkerheden. Forkert vedligeholdelse kan forårsage bremsefejl. Derfor skal alt reparationsarbejde på bremserne udføres af uddannet personale. **En undtagelse herfra er følgende arbejde, som skal udføres af føreren/operatøren:**

- *Daglig kontrol af bremseklodser.*
- *Daglig kontrol af bremeskiven.*



Fare!

Defekte bremseklodser eller skiver medfører fare for uheld!

👉 **Beskadigede bremseklodser eller skiver skal straks udskiftes!**

5.11 Dæk

Daglig kontrol af dækkene



Fare!

Alt reparationsarbejde på dæk og fælge må kun udføres af autoriserede personer eller værksteder.



Vigtigt!

Regelmæssige eftersyn af dækkene:

- Forbedrer driftssikkerheden.
 - Forøger dækkenes levetid.
 - Reducerer maskinens nedetid.
 - Sørg for at brug de autoriserede dæktyper og det korrekte dæktryk.
-

- *Kontroller dæktrykket.*
- *Tjek dæk og fælge for skader (revner, ældning osv.) - også indvendigt.*
- *Fjern fremmedlegemer fra dækkets slidbane.*
- *Fjern spor af olie og fedt fra dækkene.*

Udskiftning af dæk



Fare!

Brug kun hjul, der er egnet til maskinen.

- ☞ Brug passende monteringsværktøj, såsom en afdækningsmuffer til tappene, en donkraft osv.
- ☞ Kontroller, at hjulmøtrikkerne er spændte efter hvert hjul- eller dækskift.

☞ Fjern hjulene som følger:

- *Parker maskinen på et plant og fast underlag, og undgå at den ruller væk.*
- *På det hjul der skal fjernes skal hjulmøtrikkerne løsnes en lille smule.*
- *Placer en donkraft under akslen, og sørg for at den står solidt.*
- *Hæv siden af akslen hvor hjulet skal fjernes fra.*
- *Kontroller at maskinen står stabilt.*
- *Fjern hjulmøtrikkerne helt.*
- *Fjern hjulene.*

☞ Monter hjulene som følger:

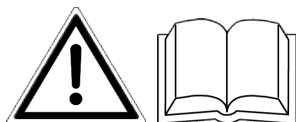
- *Placer hjulet på hjulboltene.*
- *Spænd alle hjulmøtrikker halvvejs.*
- *Sænk den hævede aksel.*
- *Spænd hjulmøtrikkerne til det foreskrevne tilspændingsmoment.*

5.12 Elektrisk system

Generelle instruktioner

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde på det elektriske system (inklusive batteriet) må kun udføres af uddannet personale og/eller autoriserede værksteder!

Sikkerhedsinstruktioner angående det elektriske system og batteriet



Batteriet indeholder svovlsyre! Denne syre må ikke komme i kontakt med huden, øjnene, tøjet eller maskinen. Når du genoplader eller arbejder i nærheden af batteriet, skal du derfor altid bære beskyttelsesbriller og beskyttelsestøj med lange ærmer.

Hvis der spildes syre:

- Vask straks alle dele af kroppen, der er berørt af syren, grundigt med rigeligt vand, og søg straks lægehjælp.
- Skyl straks sprøjt af syre i øjnene med rent vand i flere minutter! Søg derefter straks lægehjælp.
- Neutraliser øjeblikkeligt sprøjt af syre på hud eller tøj med et syreneutraliserende middel eller sæbe, og skyl med rigeligt vand.
- Søg omgående læge, hvis syre er blevet slugt.
- Skyl straks alle berørte overflader grundigt med rigeligt vand.

Batterivedligeholdelse - eksplosionsfare

- Undgå åben ild og gnister og ryg ikke i nærheden af åbne battericeller, da der ellers kan antændes gas.
- Ved opladning af batterier, samt ved normal drift af batterier, dannes der en iltbrintblanding i battericellerne.
- Forsøg ikke at starte maskinen hurtigt, hvis batteriet er frosset, eller hvis syreniveauet er lavt. Batteriet kan eksplodere.
- Afbryd den negative (-) batteripol fra batteriet, før reparationsarbejde på det elektriske system påbegyndes.

Jump-start

- Brug kun 12 V strømkilder. Højere spændinger vil beskadige de elektriske komponenter.
- Når du tilslutter batterikablerne, skal du sørge for, at polerne +/- ikke er omvendt, ellers vil følsomme elektriske komponenter blive beskadiget.
- Fare for gnistdannelse! Afbryd ikke spændingsbærende kredsløb ved batteripolerne.
- Placer aldrig værktøj eller andre ledende genstande på batteriet - fare for kortslutning!

At sætte maskinen ud af drift

- Fjern batteriet, opbevar det på et tørt og frostfrit sted
- Hvis maskinen sættes ud af drift i længere perioder, skal du oplade batteriet hver 2. måned eller bruge en batterioplader.
- Oplad det altid, når det opbevares. Sulfatet på elektroderne forårsager varig skade! Et fladt batteri skal genoplades hurtigst muligt.

Inden maskinen tages i brug

- Oplad batteriet og rengør polerne, før du installerer det

Bortskaffelse af gammelt batteri

- For sikker transport til et genbrugssted skal du placere beskyttelseshætten på pluspolen på det gamle batteri og bortskaffe det korrekt.

Kontrol/udskiftning af batteriet



Fare!

Ved udskiftning af batteriet, samt ved normal drift af batterier, dannes der en iltbrintblanding i battericellerne med fare for eksplosioner eller korrosion.

☞ Derfor skal du ved genopladning og/eller arbejde i nærheden af batteriet:

- *Altid bære beskyttelsesbriller og beskyttelsestøj med lange ærmer.*
- *Åbne dækslerne på batteriåbningerne en halv omdrejning, før du genoplader batteriet.*

☞ Hvis der spildes syre:

- *Vask straks alle berørte overflader med rigeligt vand!*
- *Vask straks enhver del af kroppen, der er berørt af syren, og søg straks lægehjælp!*
- *Undgå åbent lys og gnister i nærheden af batteriet, og ryg ikke.*
- *Inden reparationsarbejde på det elektriske system påbegyndes, skal minuspolen (-) altid afbrydes fra batteriet!*

Batteriet er placeret under venstre side af motordækslet.

☞ Udskift batteriet som følger:

- *Træk parkeringsbremsen.*
- *Sluk for tændingen og tag tændingsnøglen ud.*



Advarsel!

For at undgå kortslutninger, når batteriledningerne afbrydes, skal du altid huske rækkefølgen for fjernelse af ledningerne under alle forhold.

Frakobling af ledninger:

- *Fjern først den negative (-) ledning og derefter den positive (+) ledning.*

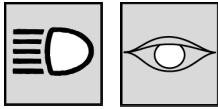
Montering af ledninger:

- *Fastgør først den positive (+) ledning, derefter den negative (-) ledning.*



- *Fjern batteriholderen.*
- *Udskift det nye batteri.*
- *Installer batterikablerne (husk den rækkefølge, der kræves for at installere kablerne).*
- *Installer den faste batteriholder.*

Regelmæssigt eftersyn og vedligeholdelsesarbejde på det elektriske system.



☞ **Daglige inspektioner før betjening af maskinen**

- Er lyssystemet OK?
- Er signal- og advarselssystemet OK?
- Er tændingslåsen funktionel?

☞ **Ugentlige inspektioner**

• **Elektriske sikringer:** Hvis de er defekte, så brug kun den specificerede belastningskapacitet (strømstyrke i ampere).

➔ Sprungne sikringer indikerer overbelastning eller kortslutning. Derfor bør det elektriske system kontrolleres af en autoriseret tekniker, før den nye sikring installeres.

➔ **Kontroller vekselstrømsgeneratoren.**

• **El og jordforbindelser:** ved udførelse af vedligeholdelsesarbejde på det elektriske system skal man være særlig opmærksom på at sikre god kontakt i ledninger og sikringer.

• **Kontroller batteriets opladnings tilstand og tilstanden af batteriets poler.**

Kontrol af generatoren

Overhold altid følgende instruktioner:

- Test kun motorens køreevne med batteriet tilsluttet.
- Ved tilslutning af batteriet skal du sørge for at polerne (+/-) ikke er omvendt.
- Afbryd altid batteriet før du udfører svejsearbejde eller tilslutter en hurtig batterioplader.
- Udskift straks defekte opladnings indikatorer.

Kontrol/udskiftning af sikringer og relæer

Sikringerne og relæerne er placeret på mange positioner, se venligst billederne.

👉 **Kontrol/udskiftning af sikringer eller skift af relæer:**

- Sluk for tændingen, og frakobl batteriets kabler.
- Udskift defekte sikringer eller relæer efter behov.



Sikringen er placeret under den positive pol på batteriet.



Relæet er placeret til højre.



Relæet er placeret til højre.



Relæet er placeret på højre bagside ovenover.

5.13 Generelt rengøring og vedligeholdelsesarbejde

Sikkerhedsinstruktioner angående generelt rengøringsarbejde

Rengøring af maskinen er opdelt i 2 områder:

- Maskinens ydre
- Motorrum

Forkert valg af rengøringsudstyr og midler kan forringe maskinens driftssikkerhed og forværre sundheden for de personer, der er ansvarlige for at rengøre maskinen.

Overhold venligst følgende instruktioner:

Rengøring med rengøringsmidler:

- *Sørg for tilstrækkelig rumventilation.*
- *Bær egnet beskyttelsestøj.*
- *Brug ikke brændbare væsker, såsom petroleum eller diesel.*

Rengøring med komprimeret luft:

- *Arbejd forsigtigt.*
- *Bær beskyttelsesbriller og beskyttelsestøj.*
- *Ret ikke den komprimerede luft mod huden eller andre mennesker.*
- *Brug ikke komprimeret luft til rengøring af dit tøj.*

Rengøring med højtryksrensere eller dampstråle:

- *Elektriske komponenter og dæmpende materiale skal være tildækket og ikke direkte udsat for strålen.*
- *Dæk udluftningsfilteret på hydraulikolietanken og påfyldnings dækslerne til brændstof og hydraulikolie.*
- *Dæk stempelstængerne på de hydrauliske cylindere (skraberen er ikke vandtæt, og vand i styrebøsningen forårsager korrosion og beskadigelse af stempelstangen).*
- *Dæk elektriske dele, såsom generatoren, tændingslåsen, blinklyset, lyskontakterne, relæerne osv.).*
- *Dæk betjeningsselementer og tætninger.*
- *Dæk luftindsugningsfilteret til.*

Rengøring med ustabile og brandfarlige anti-korrosions midler og sprays:

- *Sørg for tilstrækkelig rumventilation.*
- *Brug ikke ubeskyttet lys eller åben ild.*
- *Lad være med at ryge.*

Rengøring af sikkerhedsselen:

- Rengør kun sikkerhedsselen med en mild sæbeopløsning;
Brug ikke kemiske midler, da de kan ødelægge stoffet.

Rengøring af maskinens ydre:

De følgende artikler er generelt egnede:

- Højtryksrensere
- Dampstråle

Rengøring af motorrummet:



Fare!

Forsigtig, bevægende dele! Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde på en varm motor!

- ☞ Vent mindst 10 minutter efter standsning af motoren.
 - ☞ Bær beskyttelseshandsker og tøj under vedligeholdelsesarbejde.
-

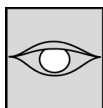


Advarsel!

Motoren skal være kold, før den rengøres med vand- eller dampstråle.

- ☞ Lad være med at rette strålen mod de elektriske sensorer, såsom olietryksskiven!
 - Hvis fugtighed trænger ind i sådanne sensorer, kan det få dem til at svigte og føre til motorskade!
-

Kontrol af skrueforbindelser:



- Alle skrueforbindelser skal kontrolleres regelmæssigt, også selvom de ikke er anført i vedligeholdelsesplanerne.
- Efterspænd løse forbindelser med det samme.

Kontrol af drejetap og hængsler:



- Alle mekaniske omdrejningspunkter på maskinen (f.eks. hængsler, led) og dele skal smøres regelmæssigt, også selvom de ikke er anført i smøreplanen.

Noter:

